Mama a bay horta auto cu yiu y un cabayero a keda deteni

PARKIETENBOS – Diaranson merdia na altura di Dump na Parkietenbos, un persona tabata observa dos persona grandi hortando su auto Nissan Sentra. E tabata vigila nan y raporta na Polis. Di biaha patruyanan a yega den bisindario. E ladron a start e auto basta lihe y sali bay ariba cu ne. E doño tabata sigui e auto di un distancia y diripiente e auto aki a para den cura di WEB. Aki oficialnan a blokia e auto y asina detene dos hendenan grandi, y un mucha cu tabata cu e mama.❏





Diahuebs 7 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Compania RBM no admisibel den caso Bubali Plas

Lesa A3

Abuso di mucha na Aruba no ta un secreto:

No por core riesgo di causa daño permanente na nos futuro generacion



Lesa A3



Alex Pieters, KPA:

''Alcohol cu trafico no ta bay hunto''

Lesa A2



Homber atraca pafo di Economic Center

ORANJESTAD – Diaranson atardi un personal di Economic Center saliendo pafo di e luga a wordo sorprendi pa un homber desconoci, cu a sali for di un SUV. E trahadonan ta esnan encarga cu e benta di e luga e momento ey, e atracado tabatin handschoen preto, cara tapa y no a papia cu e trahadonan mes y no tabatin arma. E atracado no a logra di bay cu placa y a bay cu un saco cu un trahado tabatin, y ta cuminda el a bay cu ne.

E atracado a agredi un di e trahadonan y ambulance a presenta pa atende cu ne. Polis tambe tabata na e sitio pa tuma datonan.❏

"Alcohol cu trafico no ta bay hunto"

Alex Pieters, KPA:



NOORD - Den un combersacion cu miembro di Cuerpo Policial Mayor Alex Pieters, a dialoga riba e peliger di core bao di influencia di alcohol den trafico. Sr. Pieters ta splica cu e prome bebida di alcohol riba su mes tin un efecto negativo ariba bo curpa anto cu 3 bebida alcoholico ta suficiente pa bo wordo considera di ta bao di influencia.

"Nos a cuminsa cu nos accionnan pa motibo cu nos a ripara den e areanan biniendo for di Noord cu e caminda di Tanki Flip pa Kibaima, e accidentnan a cuminsa subi hopi mas cu normal relaciona





cu influencia di alcohol y velocidad halto. " Sr. Pieters ta bisa y ta comenta cu compara cu antes, un hende lo mester bay un caminda specifico pa cumpra un bebida di alcohol pero aworaki si bo ta bay den nightlife di Noord anto bo ta bayendo St. Cruz of San Nicolas pa bay cas bek, na caminda ainda bo tin un 20 pa 30 bar cu bo ta bay topa cun'e ."Pues p'esey tambe awo hende ta haya hopi mas chens pa bebe ainda cu pa ora nan yega cas nan ta hopi mas pio cu ora nan a sali for di e fiesta of evento cu nan tabata ta. P'esey nos a cuminsa concentra nos control riba e areanan aki cu nos ta wak cu den prensa tur fin di siman auto ta of bolter riba rotonde, drenta mondi, dal palo di kwihi na banda pues accidentnan ta hopi anto e ora ey nos ta concentra riba e areanan aki unda tin mas bar pa cuminsa cu nos control" . Sr. Pieters ta splica Bon Dia.

Despues di 3 bebida alcoholico, bo reaccion den trafico ta baha

Segun Sr. Pieters, no ta haci un diferencia si ta cerbes, biña of whisky bo bebe sino ta e cantidad di alcohol cu bo bebe pa despues dicidi di bay core un vehiculo."Un glas di cerbes ta hopi mas grandi cu un shot di whisky mescos cu un glas di biña. Si bo bebe 3 cerbes, ta mescos cu bo a bebe 3 whisky, si bo dal 3 whisky ta mescos cu bo a bebe 3 biña, pues esaki no ta haci ningun diferencia di kico bo ta bebe pero sino cuanto glas. E ta cuminsa na 3 glas pasobra e ta prueba cu eigenlijk bo reaccion den trafico ta baha cu 0.5 seconde." Sr. Pieters ta splica. Cu un bahada den reaccion di 0.5 seconde riba 80Km pa ora, segun Sr. Pieters pa ora cu bo reacciona bo a perde 15 meter caba den trafico pa bo por a evita un accident.

"Despues di esaki, mas bo bebe, mas e cambionan ta bay cuminsa bin por ehempel den bo actitud cu bo ta cuminsa "perde miedo" di cosnan cu ta peligroso den e caso aki specialmente trafico, ta cuminsa core mas duro y haci cosnan cu normalmente nan no lo haci ora nan ta coriendo un vehiculo sea auto of brommer." Sr. Pieters ta bisa.

Con bo curpa ta reacciona bao di influencia di alcohol

Normalmente ora cu bo ta bao di influencia di alcohol e diferencia ta bin cu pa prome: bo curpa ta verdoof anto e echo cu e alcohol ta verdoof bo curpa un tiki, e ta verdoof bo nervionan tambe pues bo pianan no ta bay reacciona mesun lihe cu ora bo no tin alcohol den sistema. "Bo pia ta bira mas pisa pues ta bira dificil pa controla precies cuanto brik of trot bo ta duna cual ta causa cu bo por primi brik laat of duna demasiado trot. " Sr. Pieters ta bisa. E cambio di mas grandi ta e wowonan. Ora cu bo ta bao di influencia di alcohol segun Sr. Pieters, ora bo ta purba di wak den skina bo ta sinti cu e wowo ta cuminsa bati anto p'esey hopi hende ta prefera di concentra nan bista memey. E efecto cu bo ta haya ta cu tur cos ta bira rond di bo y bo cabes ta cuminsa bira no ta paso bo wowo ta birando, e ta pasobra bo wowo a cuminsa move mas slow segun Sr. Pieters. "E echo cu bo wowo ta move mas slow ta duna e efecto cu tur cos ta ocupa ta draai anto bo ta haya cu hende ta bay concentra riba un punto straight nan dilanti anto esaki ta crea cu bo ta haya un "tunnel vision" ora cu bo ta coriendo. Bo no ta ripara cu tin algo banda di caminda of cu tin peaton pasobra nan ta wak un punto straight nan dilanti pa purba di wak mas straight posibel sin ripara nada cu tin na banda cual ta trece consecuencia" , Sr. Pieters ta splica.

Bao influencia bo wowonan no ta wak tur colornan normal

"Esaki ta prueba specialmente cu e luz cora. P'esey na otro pais bo por wak cu ora hende ta bao di influencia, hopi hende ta pasa constante den luz cora. Pero e otro luz cora cu ta importante pa ripara ta e luz di brik di un auto. Si bo no a ripara cu e auto bo dilanti a brik pasobra e cora no ta notabel mas pa bo, esey ta pone cu bo ta bay dal su tras of bo a ripara laat, perde control y drenta mondi" , Sr. Pieters ta splica.

Esakinan ta cambionan cu ta pasa den bo curpa cu ni si abo ta bisa cu bo ta sinti bo bon, segun Sr. Pieters esakinan ta cambionan cu ta bin hopi trempan caba. Esaki ta loke hende mester tene cuenta cun'e y segun Sr. Pieters, ultimo tempo a ripara cu cos sinembargo ta bayendo miho. "Nos a cuminsa ripara cu e fenomeno di antes cu e persona bebi mes kier insisti pa core no ta sosode mucho mas. Ultimo tempo nos ta ripara cu hendenan ta cuminsa pasa over e yabi na otro persona. Specialmente carnaval nos ta wak e homber ta pata pata na banda y sinembargo e muhe tras di stuur. Antes den e "cultura di macho " , e homber tabata insisti pa core auto pasobra e ta su vehiculo. Esaki a cuminsa cambia tiki tiki, sinembargo e echo cu antes tabata tin menos auto cu awo casi yegando 80,000 vehiculo riba caminda, pues awendia constante tin trafico te oranan laat. Si bo curpa no ta reacciona, bo no ta bay wak trafico biniendo y si e otro persona tambe ta bao influencia casi sigur boso ta bay dal". Sr. Pieters a splica.❑

Compania RBM no admisibel den caso Bubali Plas

ORANJESTAD – E compania RBM Estates cu kier traha un compleho di condominio na Bubali Plas a perde su caso contra Aruba Birdlife Conservation (ABC) y gobierno. Hues a declara e compania no admisibel.

Punto principal pa RBM ta e veredicto di 7 juni cual ABC a gana contra gobierno. Esaki tabata stroba e compania di sigui cu e preparacion pa construccion riba e tereno y e proceso di otorgamento di e tereno. Den e veredicto di 7 juni hues a prohibi gobierno pa permiti actividadnan riba e tereno cu ta no ta cuadra cu e reglanan di Ruimtelijk Ontwikkelings Plan (ROP) pa cu zona berde. E tereno ta cay den e zona berde.

RBM a pidi hues pa mehora e veredicto di 7 juni sea declara nulo. Tambe nan ta exigi gobierno pa cuminsa cu e proceso di otorgamento di e tereno pa keda cla dentro di cuater siman. Pa cada dia di tardansa e compania kier cu hues pone un multa di 100.000 florin.

Den e proceso aki RBM tambe ta exigi di ABC pa no stroba e proceso, bou sancion tambe di 100.000 florin pa cada dia di incumplimento.

Pero corte a mira e caso diferente. Segun hues RBM no ta un partido den e caso



entre ABC contra gobierno. Hurisprudencia ta mustra cu por uza e instrumento di ‹derdenverzet› manera RBM a haci solamente den casonan specifico y limita. E tercer partido mester mustra bon cla cu e veredicto den e otro caso ta limita su derecho formalmente. Pero esey no ta e caso awor, hues ta haya.

Promesa verbal

Un otro punta ta cu RBM no tin e derecho di opcion (optierecht) mas riba tereno concerni pa motibo esaki a caduca 18 januari e aña aki. Gobierno a extende e periodo un biaha caba despues cu e compania a haya e opcion na 2014. RBM a mustra cu minister di Infrastructura (Benny Sevinger) a bisa nan cu lo prolonga e opcion. Pero hues a rechasa e ponencia aki pa motibo cu un promesa verbal no tin base legal. Segun ley otorgamento y prolongacion mester sosode na escrito, den un decreto ministerial.



Conclusion di corte den e caso aki e ora ta cu RBM no ta admisibel y mester paga ambos partido, ABC y gobierno, e gastonan legal di 1500 florin.

Cambia ley

Minister di Infrastructura Sevinger a declara na NoticiaCla e siman aki cu e lo cambia e ley awor pa asina cambia e destino di e tereno aki y otro terenonan den e area di Bubali Plas. Specificamente e lo kier cambia e ROP, cu ta un Landsbesluit y no mester aprobacion di parlamento.

Sinembargo den e ley mas halto, e Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling, ta stipula cu e ROP ta conta pa 10 aña. Pues si minister kier cambia e ROP vigente prome cu 2019, e ora e si mester bay parlamento pa aprobacion.❑

Abuso di mucha na Aruba no ta un secreto:

No por core riesgo di causa daño permanente na nos futuro generacion

NOORD - Segun cabesante di St. Aloysius School, Sr. Vladimir de Cuba, mester pone atencion riba e parti di abuso di mucha na Aruba pasobra ta papiando di un daño permanente na un parti di nos futuro generacion cu aki 10 aña ta bay ta adulto.

Un generacion cu no a soluciona su traumanan apropiadamente lo por trece hopi problema den sociedad.

‘’Semper tin caminda pa mehora y akinan na Aruba tin hopi caminda pa drecha. Esey no kemen cu tur ora cos ta bay malo, tin casonan cu a cana bon y a bin solucion faborabel cu e situacion di e famia y di e mucha a drecha tambe. No mester wak e cosnan cu a bay robes so, tin mester tene cuenta di



esunnan cu a bay bon tambe . Sr. de Cuba ta comenta.

Sr. de Cuba ta comenta cu sinembargo ta un echo si cu na Aruba bo ta tende hopi biaha cu pa entre otro motibo financiero of falta di personal di cierto instancianan, cu no tin personal disponibel y nan ta keda hopi limita pa locual ta personal profesional pa por enfrenta tur e casonan cu nan ta haya. ‘’Mi no ta kere esaki ta un mentira mi ta kere e ta un berdad pero e ora e instancia of departamentonan concerni mester percura con cu bay bin pa tin suficiente personal y bon cualifica pa por enfrenta e casonan aki’’ Sr. de Cuba ta splica Bon Dia.

‘’Mi ta asumi cu e cantidad di kehonan mester a crece y mi ta kere esey ta atribui no pasobra cu el a bira mas hopi, pero pasobra cu awo hende ta tribi un tiki mas pa papia. ‘’ Sr. de Cuba ta bisa. Segun Sr. de Cuba, abuso fisico y abuso sexual ta un cos cu na Aruba ta hopi ‘Taboe’ te ainda sinembargo pa papia di dje y ta supone cu tin di haber tambe cu Aruba ta un isla chikito y ora cosnan sali, no pa critica prensa, pero prensa ta lubida tin biaha cu ta e mucha ta esun central anto ora bo publica cosnan asina, con cu bay bin hende ta bay haya sa cu ta tal famia, scol of tal bario e ta. ‘’Esey nos mester purba sinembargo pa cuida e privacidad y e siguridad di e mucha pasobra con cu bay bini, mañan e ta keda un parti di nos comunidad’’ Sr. de Cuba ta bisa.

Segun Sr. de Cuba e ta kere cu mester duna e instancianan concerni e espacio pa cana pa por haci investigacion debidamente si y pa saca afo di berdad ta kico ta e echonan rond di loke a pasa. ‘’Cu esaki ta sosode na Aruba no ta un secreto, tur hende sa cu e ta pasa anto e ta keda hopi biaha na con e famia nan mes ta deal cun’e. Den mi opinion, si e pasa bo mester entrega un keho y tuma accion pasobra e mucha ta wordo daña pa e resto di su bida. E consecuencianan emocional ta keda cu herida cu ta dificil pa cura anto mi ta di opinion cu mester tuma medida’’ ,Sr. de Cuba ta splica.

Tarea primordial di scol ta pa asisti tur e muchanan

Sr. de Cuba ta agrega cu ta bisa e mayornan den anochi informativo cu si nan ta nota cosnan cu no ta cuadra, nan ta duna conocemento na e instancia y papia cu e mayornan. ‘’Tabata tin caso caminda mester a informa instancia y mayornan no ta keda mucho contento cu esey como scol nan ta culpa bo di a daña of trauma famia siendo cu esey no ta e caso. Nos intencion ta pa percura pa e muchanan haya educacion y enseñansa pues nos ta asisti e mayornan den e parti di educacion, pero nos ta zorg tambe pa e sinti su mes sigur pasobra si e no ta sinti su mes bon of cu nos ta mira cu algo ta menasando su siguridad y su bienestar general, ta nos deber di boga pa e mucha’’ , Sr. de Cuba a bisa. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Reapertura ta bay cambia San Nicolas?

Bida nobo ta exigi mucho mas

ORANJESTAD - E acuerdonan encuanto reapertura di e refineria por trece cambio riba diferente tereno. Un di nan ta cu, ora gobierno haya henter e propiedad den su man, tin varios tereno grandi disponibel pa otro actividad o destino. Asina gobierno a anuncia caba cu lo dedica un parti di e tereno na un proyecto di energia solar, loke por contribui substancialmente na produccion di energia limpi. Tambe a divulga e intencion di keda cu un parti importante di e tereno entre e refineria y e area di transshipment na Zeewijk. Por duna e area aki otro uzo y percura pa e ciudad haya un bista riba lama atrobe, pa prome biaha den casi un siglo. Tambe por uza un parti di e area aki pa otro actividad comercial cu no ta afecta medio ambiente ni ta crea un bista mahos cerca di centro di ciudad. Nos por a scucha esaki den e splicacion cu gobierno a duna dialuna ultimo den parlamento.

Esaki riba su mes ta bon noticia y ta duna di conoce cu e plannan desaroya pa Pennsylvania University na 2010, riba peticion di gobierno, no tabata envano. E analisis di e grupo di experto di e universidad tabata abarca dos plan: un cu refineria (ainda) y un sin refineria. E motibo cu a haci esaki ta cu e grupo tabata di opinion cu a lo largo e situacion di un ciudad mal desaroya, entre otro pa e cercania di un refineria na un distancia cu awendia ningun parti di mundo lo tolera, ta haci cu e refineria mester disparce pa e ciudad por hala rosea.

Ta parce cu loke gobierno ta haciendo awor ta extendiendo e periodo cu e refineria ta bay tey ainda cu 15 pa 25 aña. Mientras tanto, e tereno na altura di caya principal lo permiti cierto desaroyo comercial, pero nada mayor pa via di e bista menos agradabel di e refineria cu ta keda. Cu esey, un desaroyo mayor den direccion di turismo y relaciona cu esaki un mehoracion importante di e infrastructura di e ciudad a bira improbabel. Pakico?

Den pasado, cu un refineria den full operacion nunca tabatin e animo pa realmente embeyece e luga. Probablemente pasobra tur hende ta mira esey como un ciudad industrial. Y ciudad industrial rond mundo ta menos bunita, pa no expresa nos mes pio. No cabe duda cu den e ultimo añanan tabatin esfuerso pa mehora algo. A bin cu e iniciativa pa establece varios museo, a bin restauracion di cierto edificionan cu sigur ta un contribucion na nos herencia cultural. Pero esey ta bay sigui? No, pasobra pa por atrae e inversionistanan necesario, nan mester por visualisa un area unda nan inversion ta bay haci un diferencia y lo contribui pa converti centro di San Nicolas den un centro atractivo y activo.

Ademas, tin dos aspecto importante pa reactiva San Nicolas: e infrastructura gubernamental y esun comercial. Desde hopi aña no tin ningun di dos. Di banda di gobierno tabatin intento isola pa establece servicio gubernamental na San Nicolas pero nunca esaki tabata un plan bon pensa y completo. Despues di tempo hasta e servicionan aki a bay atras of a keda elimina.

Pa banda di comercio ta logico cu si no tin cumprado anto no tin comercio tampoco. Tin un parti di e publico na San Nicolas cu ta pertenece na esnan cu poder di compra, pero un grupo relativamente grandi no.

E intentonan te awor pa logra mehora infrastructura comercial a caba na nada, tambe pasobra no tabatin un politica bon pensa con lo kier logra esaki. A bin por ehemplo cu un regimen fiscal pa stimula companianan establece na San Nicolas, pero e reglanan tabata asina complica cu ni esnan cu mester a duna splicacion ta parce di ta comprende e materia. Sin plan di reactivacion integral, e reapertura di e refineria lo no genera mas 'spin off' cu ta estrictamente necesario: lo bin mas benta di cuminda y mas tayer di contratista, e resto...?

Ta bira tempo pa gobierno bin cu un plan completo integral di loke nan ta proyecta, na luga di cada biaha los un parti chikito di henter e asunto, dunando impresion cu tin un plan pero bon scondi. Por ta cu nan ta haya conveniente pa actua asina, pero esey ta significa tambe cu bo no ta tuma resto di Aruba na serio y no ta considera nan digno di haya sa kico bo tin pensa di haci.

Ora ta papia di ki balor agrega e reapertura por tin, nos no ta tende nada mas cu e lo 'tanto porciento di GDP'. No ta tende nada di kico e ta bay significa den mehoracion di bida di e poblacion. Ehemplo, cu ta conta tambe pa henter Aruba: nos ta papiando mucho hopi tocante e banda pafo di tur cos, loke hende por mira. Ta papia tocante e panel solar riba dak di e scol, masha bon, pero kico ta haci dentro di e scol mes pa mehora enseñansa? Nos por ta kiboca pero nos a kere cu esey yama vision...❑

Marisol Lopez-Tromp:

Poco, poco instituto protector di pueblo ta hayando su forma na Aruba

ORANJESTAD- Protector di pueblo poco, poco ta hayando su forma na Aruba y ta preparando tur cos, cu tan pronto cu e ley pasa, e protector di pueblo y protector di pueblo pa mucha, por ranca sali.

Esaki ta un di e dos leynan cu lo wordo trata den Parlamento. Presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a comenta cu tin dos iniciativa di ley basta importante pa bay wordo entrega y firma pa un comision special di Parlamento. Un di nan ta cambio di “StaatsRegeling” (constitucion) di Aruba, cu ta regarda pa haci Parlamento di Aruba den un posicion mas independiente posibel. Aruba su Parlamento ta e ultimo den Reino Hulandes cu ta den situacion caminda cu na e momentonan aki no ta mesun autonomo manera Parlamento di Hulanda, di Corsou, di St. Maarten. Aruba ainda tin cierto areglonan, caminda cu ta hopi dependiente di Gobierno.

Mester bin cambio aden, particularmente si bo kier ta un Parlamento pa controla gobierno. Den e cambionan aki cu lo bay wordo entrega. Tin un comision special cu a traha riba esun di independisa parlamento cual a cuminsa na 2013 y tin sosten di tur tres fraccion den Parlamento, esta di MEP, PDR y AVP y e ta trata tambe e parti di e posicion autonomo di Parlamento, e tarea cu e parlamento tin, su luga den constitucion y tambe ta regla e parti di protector di pueblo y protector di pueblo pa mucha, cual ta un ley basta diki caminda cu a traha basta tempo riba dje den comision special. Tambe ta carga sosten di MEP, PDR y AVP.

Presidente di Parlamento ta contento cu tur parlamentario di e diferente fraccionnan a coopera, a duna nan aportacion, nan conseho, critica, durante algun aña pa yega na e concepto aki cu a keda entrega. Despues cu e wordo entrega, e lo tin cu bay mas despues na comision central y reunion publico caminda cu tin cu wordo discuti y despues vota.

No ta un secreto cu pa basta tempo ta boga pa tin un protector di pueblo y protector di pueblo pa mucha na Aruba y cu ta haya hopi necesario. Parlamento tambe, for di aña pasa a aloca fondo pa por cuminda cu e trabaonan aki. Ta dos iniciativa di ley basta grandi y importante pa no solamente Parlamento, pero tambe pa pais Aruba.

Esaki ta wordo entrega prome cu reces pa cuminsa cana y pa pone un fecha pa bay comision central y un reunion publico pa e reunion aki.

E acuerdo ta pa traha riba ambos iniciativa. Tur punto cu por ehempel cu por ta tin no ta di acuerdo, of kier cambia esaki saya, despues di scucha conseho di varios instancia, a yega hunto na e iniciativanan cu tin nan dilanti y cu por cierto ta bay wordo firma tambe pa e miembronan di diferente fraccionnan, pa e por wordo entrega. Esey ta nifica cu ora e bay comision central, claro ainda por tin pregunta, por tin sugerencia y hasta si tin sugerencia pa miho, pa drecha esey, e por bin semper den un amienda den un reunion publico.

Ta keda na cada miembro pa por trece nan punto di bista. Esunnan cu a traha den comision en todo caso, haci trabao pa tur tres fraccion y tin consenso sigur pa introduccion di e protector di pueblo y protector di pueblo pa mucha. Esaki por ta posibel cu ley como base.

E no ta un tema di polemica. Segun Lopez-Tromp ta kere cu ta un tema cu a uni e tres fraccionnan den parlamento. Tin como 20 aña cu tabata tin idea pa bin cu esaki y den e ultimo tres añanan a pone pa esaki tuma luga, debi na e cantidad di casonan cu tin rond di Aruba cu ciudadanonan ta keha pa nan derecho. Nan tin derecho di haya informacion, cierto proceduranan legal, cierto decisionnan cu ambtenaarnan ta tuma, cu nan no ta di acuerdo cun’e y no tin caminda pa cana.

Ta importante pa tin un defensor di pueblo, muy en particular pa e caso di derechonan di mucha. No ta por nada cu a haya varios manifestacion di abuso di mucha, casonan di maltrato, pedofilia, atencion riba relacion entre mayor y yiu. Protector di pueblo pa mucha ta e instituto pa sali padilanti pa e derechonan aki y pa trata pa e mucha nan haya huridicamente loke nan merece. No ta cuestiona mes cu natural tin consenso di tur tres fraccion y ta un cuestion di detaye den ley pa nan por sintonisa y no ta kita cu tin mas bon idea cu por bin dilanti.

E instituto ta uno riba su mes. E no ta un departamento di gobierno. Esey sigur no ta e intencion. Mescos cu tin Parlamento, tin Conseho Consultativo, tin Rekenkamer, tin instituto protector di pueblo. P’esey tambe tin un presupuesto mara na dje y tin personanan cu tin cu bay traha eynan, specialisa den e topiconan ey. Na e momentonan aki intencion ta pa na momento cu e ley wordo procesa, den presupuesto di pais Aruba, pone e fondonan tambe pa e por asina wordo institui manera mester ta.❑

BONDIA ARUBA

Ta di spera cu por keda cla ainda cu e Areglo di desacuerdo pe aña aki

Marisol Lopez-Tromp:



ORANJESTAD - "Ta spera cu por keda cla pa e aña aki," presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a comenta, referiendo na e tratamento di e Areglo di desacuerdo, despues cu el a bin for di Corsou den cuadro cu celebracion di nan Dia Nacional, hunto cu representantenan di tur tres fraccion den Parlamento.

E ta splica cu ta purba di yega na un forma cu por trata Areglo di desacuerdo cu tur hende por bay di acuerdo cun'e. Como Parlamentonan, nan kier caba cun'e. No kier keda rek esey mas y mas.
Den e reunion fiho di parlamento di Aruba, e presidente ta atende, den e caso aki Sr. Rene Herde, ta trat'e cu e demas presidentenan di Sint Maarten y Corsou. Tin biaha ta reuni riba e topico via video conferencia y na e momentonan cu ta hunto, durante IPKO of cualkier otro ocasion, tambe ta trata e topico aki. No ta lag'e los. Ya cu el a yega asina leu, ta trata di yega na algo beneficioso pa nos pais, Lopez-Tromp a splica.

E reunion cu a wordo teni pa dos ora mas of menos

E esencia ta con cu bira esey of bolter esey, ta sinti cu mester yega na un acuerdo cu por wordo respeta hunto di e parlamentonan pa loke ta e topico aki. Ta pa basta tempo ta boga pe.

Hasta e cuater Parlamentonan a yega hunto na un consenso aña pasa y Gobierno a pone esey un banda. Parlamentonan tin cu wordo respeta, segun Lopez-Tromp. Banda di esaki importante ta pa yega na un solucion riba e topico aki. Cada biaha cu haya oportunidad, ta tuma esey pa asina reuni y a haci esaki na Corsou pa wak si por yega na proposicionnan pa por haci cambionan cu kier.
Lopez-Tromp a agrega cu entre e parlamentonan mes ta keda trata pa yega na un solucion cu ta den practica funciona.

Esey ta loke a bringa den tur e añanan aki y cada reunion cu tene ta purba di yega mas cerca di esey y ta purba di wordo carga den tur e parlamentonan.

Den pasado nunca tabata tin riba tur cos consenso y a logra esey aña pasa cu tur cuater parlamento, cual ta hopi unico. Awor aki tin cu wak con ta e forma pa efectua esey y a reuni na Corsou un rato riba dje, Lopez-Tromp a splica.❑



Minister Benny Sevinger:

Mea culpa cu no a bin cu cambionan den e ROP lihe

ORANJESTAD - Recientemente a inicia den corte un otro caso contra di gobierno. E biaha aki ta trata di Bubali Plas, unda cu companianan inversionista a demanda gobierno pa e situacion cu tereno a wordo duna y tin mas na caminda. Minister di Infrastructura, Sr. Benny Sevinger, a bisa cu gobierno no a cambia su posicion pa cu e situacion di Bubali Plas.

E mandatario ta kere pa motibo di e ROP, un gobierno anterior no por mara un gobierno pa futuro. E mandatario a admiti di no a haci cambio den e ROP y hues a mustra riba esey, cu mester a haci cambio pa por duna e terenonan mientras cu tin hende no ta di acuerdo pa duna e terenonan aki pasobra kier mantene e area berde.

Gobierno a desaroya henter cambionan cu nan ta mira cu mester bin den e ROP. "Awo nos ta canando esaki pa varios aña caba. Mi ta lamenta cu esey y 'mea culpa' cu esaki no a sosode lihe y awo hues a duna esey un punto," e mandatario a admiti. Bubali Plas ta un plas cu den ROP ta wordo poni di ta un area cu ta gara awa di yobida na momento cu awa yobe. Esaki ta conta tambe pa tur e otro saliñanan cu ta, Saliña di Malmok, patras di The Mill, Bakval y tin otro saliñanan rond di Aruba cu ta wordo poni pa gara awa na momento di yobida. Ora cu a traha e planta di purificacion y trata awa di riool di parti Oranjestad na Bubali Plas, esaki tabata bay lama. Prome cu e bay lama, a dicidi di manda esaki pa Bubali Plas.

Ambiente nobo pa naturalesa

Esaki a crea un ambiente nobo pa naturalesa, awa cu ta wordo manda pa Bubali Plas a trece vegetacion, vegetacion a trece pisca, pisca a trece parha. Esey a pone cu e area a bira berde y tur hende ta contento di dje, tur hende por bay mira e parhanan, segun e mandatario. "Esey no ta kita cu bo tin cu para otro desaroyonan, pasobra esey ta tumando luga," el a indica. "Si bo mira e area cu nos kier proteha y ta bay proteha, awo den conforme peticion di parlamento, nos bay proteha e area aki. E area aki ta mas grandi cu tur e area di hotel, cu ta trece e desaroyo y pan na mesa di nos tur akinan, cu ta e sector turistico."

Trata desaroyo rond Bubali Plas

Ora cu gobierno a trata e desaroyo cu tin cu bin rond di Bubali Plas, teniendo cuenta cu e economia, teniendo cuenta cu e expansion di e propio planta di DOW cu tin cu bay sigui duna bida na Bubali Plas. Ta lamentabel cu si no manda awa den Bubali Plas, esaki lo ta un saliña manera esun di Malmok cu no tin ningun vegetacion y ni parha. E area aki no ta uno natural y normal, pero e ta un area cu awa ta wordo manda eynan pa mantene esaki cu bida. "Ta manda 5 mil metro cubico pa dia den Bubali Plas."

Bira area berde

Rond di e area aki tin e corridor turistico, di cual gobierno ta kere cu mester sigui su caminda. Pero lamentablemente den e plannan anterior, gobierno anterior, parti di dje na ultimo momento a dicidi cu esaki lo bira un area berde (groen gebied), segun e mandatario. E gobierno actual no ta di acuerdo cu esaki. "Nos opinion ta cu ROP ta un Ruimtelijk Ontwikkelings Plan. E ta un plan di un vision di gobierno.

E no por ta asina, den mi opinion, cu un gobierno anterior por mara un gobierno den futuro. Si esey ta asina, ban bisa ami baha na e momentonan aki y bin cu un ROP nobo, y si ami dicidi cu tur Aruba ta bira un area berde y naturalesa, bo por puntra bo mes kico gobierno anterior por haci," segun e mandatario. Nunca por ta asina cu un ROP cu ta un plan di maneho, cu ta un maneho di gobierno, por stroba un gobierno nobo, segun e mandatario.❑

Minister Arthur Dowers:

Trabaonan di mantencion ta tumando luga den KIA



ORANJESTAD - Trabaonan di mantencion ta tumando luga den KIA pa loke ta e areanan cu a keda afecta door di e candela cu a tuma luga den e ultimo accion di presonan den e instituto.

Segun Minister Dowers, a cuminsa cu e fase preparatorio caminda cu ta saca tur loke a daña como consecuencia di e candela y ta spera cu dentro di algun siman por mira sinembargo un remodelacion di e departamento aki.

E candela tabata tin efecto riba e sistema di alarma, e sistema di coriente caminda cu tin cu haci inversionnan mas grandi cu lo tabata tin cu haci si simplemente lo a renoba. E trabaonan a cuminsa y ta dunando indicacion cu dentro di algun siman por haci uzo bek na e departamento aki, pa trece alivio pa e trahado y tambe pa e preso tambe. Lo bay tin reglanan nobo pa atende cu asunto di candela. Segun cu ta caba un fase, lo bay bin cu e rekisitonan nobo pa loke ta e prizon.

Awor aki tur hende cu a wordo movi, ta na warda di polis. Ta berdad asina ey cu ta mas comodo den un prizon, pasobra tin mas luga asina , asina. Tin caminda cu por “lucht” mas trankil. Segun e minister tin mas actividad den prizon compara cu warda di polis. Esnan cu a contribui cu e kimamento di e luga, ta sinti e consecuencia di esaki. Sinembargo no por tene un hende hopi largo den warda di polis, pasobra e condicionnan no ta esun di mas adecuado y por ta en puña cu reglanan di CPT tambe.

Condicion malisimo

E luga su condicion ta berdad malo. Un di e cosnan importante ta cu tabata tin personanan trahando riba algun idea, un remodelacion mas grandi di prizon y e parti nobo di prizon. Pa falta di fondo tur esey a pasa. Ta spera cu pasamento di ley aki por haya tiki rosea pa por paga pa un parti di loke a wordo haci caba y duna nan e posibilidad pa por presenta algun plan cu por bay uza den e remodelacion di prizon pa
futuro. Hopi cos ta depende riba e parti financiero. Husticia a coopera cu tur ministerio y a spaar hunto cu tur hende. Sinembargo a yega e limite cu no por haci'e mas y ta contento tambe cu cooperacion pa yega na algun fondo adicional, pero cu no ta fondo di husticia of gobierno regular. Ta fondonan cu ta bin di actividadnan
criminal. Sinembargo parti di e fondonan regular tambe tin cu bay atende cun'e.

Minister Dowers a papia cu diferente experto riba prizon na Hulanda y ningun di e expertonan a bisa cu tin cu hala e prizon. E cuestion importante ta, ta mantencion. Si no mantene un luga unda sea cu trah'e, e ta haya problema y depende ki material uza y con bon ta planea e mantencion. Esaki por wak'e tur caminda na mundo y tin cu conforma tambe cu ora cu construi algo den e parti di e costo di operacion tin cu bin un suma anual pa operacion so, ta costa mas placa na fin di dia.

Pa remodela no tin un prijs, pero pa yega na un prizon nobo e por yega hasta te 50 miyon florin. Un remodelacion por laba mas of menos 10 miyon florin, si kier haci'e manera mester ta, e minister a comenta.❑

Departamento Maritimo Aruba:

Otorgamento di permiso acuatico

ORANJESTAD, Den cuadro di introduccion di e Beach Policy nobo Departamento Maritimo Aruba (DSA) ta informa lo siguiente. E Beach Policy nobo a drenta na vigor 1 Juli 2016.

Tur compania cu a renoba nan permiso acuatico of cu a aplica pa un permiso acuatico a base di articulo 18 y a wordo aproba por pasa busca esaki na (DSA) entrante dialuna11 di juli2016.

Por fabor tuma nota cu e anuncio aki no ta conta pa aplicacionnan nobo haci pa pariba di brug.
Esakinan lo wordo trata despues cu e Beach policy pa pariba di brug wordo finalisa.
DSA su orarionan di oficina ta for di dialuna pa diabierna di 7.30 di mainta pa 4.30 di atardi.

DSA ta recorda tur compania cu mester presenta cu un seguro valido pa 1 aña y un stampia di 25 florin pa asina por ricibi nan permiso. Si presenta sin esakinan, DSA no ta otorga e permiso.
No tin excepcion.
E ordenanza "landsbesluit Openbare Wateren en Stranden" ta prescribi den articulo 19 cu e compania mester responsabilisa su mes pa medio di un seguro den caso cu e comete daño na
tercer persona y/of pasahero y/of daño na propiedad di otro.

Ta bon pa remarca cu e maneho lo bay ta mas estricto y cu ayudo di autoridad lo bay vigila y sanciona comportacion inadmisibel y/of inaceptabel.

Opera sin un permiso a base di articulo 18 inicio 1 di e ordenansa "landsbesluit openbare wateren en stranden" tin como consecuencia detencion pa un periodo di 60 dia of un boet di e di dos categoria, esta 5000 florin. ❑



Homber a comete destruccion y a maltrata un persona





ORANJESTAD - Diamars merdia den Avenida Milo Croes asistencia di polis a wordo solicita cu urgencia na un negoshi caminda un homber loco a drenta y cuminsa bringa. E homber agresivo a insulta hende muhenan y a cuminsa kibra cos den luga di hende y a bringa cu un persona cu a sali na defensa di su mes.
E agresor a resulta levemente herida. Polis a presenta y a detene ambos persona pa nan wordo interoga dilanti un fiscal. Polis combersa cu e doño di e luga y el a splica cu un loco a drenta su luga cuminsa insulta hende kibra mercancia y bringa cu un persona.❑

Polis Maritimo y Duana a bay controla barco sospechoso



ORANJESTAD - Den fin di siman tabatin un desaroyo andando riba e tereno di Waf na momento cu un boto a hancra na waf di Playa.
E boto aki den siman atras tabatin momento ta drenta den awa teritorial di Aruba pero tabata wordo nenga. Debi cu e no kier cumpli cu e suma pa hancra den awa teritorial di Aruba.

Marduga e boto aki Yachthop tabata na cabes di Aruba y a bati alarma cu e ta bay pega den barancanan na Punta Basora debi cu su motor a daña.
Autoridad maritimo tabata vigila e boto aki, segun informacion extra oficial cu tabatin algun persona den e boto cu nan no kier mas y kier a laga nan keda atras na Aruba.
Ta te diadomingo atardi ora cu e boto a hancra na waf, Polis Maritimo y Duana a presenta na waf manera y a start un investigacion grandi.
Miembronan di personal di Polis Maritimo a sambuya bou di e barco pa controla bou di e barco, pa wak si por tin algo sospechoso. ❑

Un muhe tabata landa bou di influencia

PALM BEACH—Central a manda Patruya di Noord na Iguana Cantina pa un persona drumi dilanti e porta di dilanti. Na e sitio, Polis no a topa cu ningun hende. Despues Polis a wordo manda na Playa Linda Beach Resort relaciona cu un persona no desea.
Na e recepcion, un trahado a bisa Polisnan cu e persona no desea ta bou di influencia di alcohol y a cana bay direccion di beach.
Na yegada na beach dilanti Playa Linda, Polis a mira un muhe ta landa den lama. Polis a papia cu e muhe I.S.G.B. El a declara cu el a bin lama un rato pa e landa.
E tabata hole alcohol. Polis a mustra su persona riba e consecuencia di su comportacion y el a compronde.
Pa su mes siguridad, Polis a hib'e su cas na Palm Beach.❑

Habitante ta laga awa di beerput bay riba caminda

SERPOE PITA—Durante patruya, riba e caminda bayendo via Seroe Pita na haltura di e crusada di Seroe Pita, Polis a mira cu tin awa riba caminda publico. Polis a bay controla y a constata cu ta trata di awa di beerput, cu ta sali for di un cas.
Na e cas polis a papia cu e habitante y a mira cu ta trata di dos apartamento.
E Sra. D, di e apartamento 1 y e Sra. N.D. di departamento 2 a declara cu normalmente nan ta laga e awa core y cu nan a haya permit di e doño pa haci esey.
Polis a duna tur dos boet. ❑

Problema pa tardansa di pago di salario

ORANJESTAD—Central a manda Polis na Club 297 pa un intermediacion entre trahado y e doño di trabou. Na e sitio, Polis a topa cu un grupo di mas o menos 20 trahado. Polis a papia cu e vocero di e grupo I.A. y EQ.E homber I.A. a bisa cu cada mita luna nan ta haya nan sueldo. Dia 5 di juli nan tabatin un cita cu e doño di trabou y lo haya nan sueldo 4'or.

Segun el a bisa cu te atardi ainda no a haya nan sueldo. Pa tal motibo nan ta rabia. Polis a papia cu e Sra. G.T. di Recurso Humano. El a bisa cu nan tabata trahando riba e sueldonan y ta skirbiendo e chequenan pa e trahadonan. Polis a papia cu e doño di e club, e homber S, kende ta bisa cu tabatin algun problema y pa e motibo ey nan a keda atras cu pagamento di sueldo. Polis a papia cu e trahadonan y a bisa pa skirbi un carta pa nan mustra nan mal contento.❑

Adicto ambulante ta purba ranca placa for di cahera

SAN NICOLAS—Un trahado di KFC a yama warda y a bisa cu e adicto ambulante Donald ta dilanti e bentana di Drive thrue y ta purba ranca placa for di su man. Relaciona cu esey, Polis a bay na e sitio y a mira Donald G dilanti e luga. Supuestamente e ta bou di influencia di droga. Relaciona cu esey, Polis a detene y hib'e warda, na unda el a keda cera. ❑

Homber ta tira piedra riba auto

POS CHIKITO—E Sra. G.C. a bay warda di Polis pa duna keho di destruccion di su auto Nissan Almera. E ta bisa cu e ta partido di corant. Ora cu e tabata den bisindario di Pos Chikito un homber cu e no conoce a tira piedra riba su auto. E ta bisa cu su yiu homber a reconoce e sospechoso como e homber A.C. E auto a haya daño na e wardalodo banda drechi. ❑

Muchanan baldadi a tira donderbos riba personal di siguridad

POS CHIKITO- Central ta manda Polis na haltura di Pos Chikito 123, na unda muchanan baldadi ta haci fastioso cu e personal di siguridad cu ta percura pa cuida e mashinnan di trabou. Na e sitio, e personal di siguridad D. a bisa cu un mucha homber delega color bruin tabata cana rond di e mashinnan. Ora cu el a cende su foks y a lusa den direccion di e mucha homber el a core bay. Un rato despues algun a bin y a tira donderbos riba dje y a core bay. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu nan. ❑

Ladron a drenta den Wit Gele Kruis

PARADERA—Central a manda Polis na Wit Gele Kruis na Paradera pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e Sra. O y A. Nan ta bisa cu mainta ora cu nan a bin habri e oficina, nan a mira cu desconocinan a drenta via di dak den un di e oficinanan. Tambe nan a mira cu desconocinan a habri e porta di e otro oficina, kibrando e scarnir. Nan por a constata cu nan no a bay cu nada. ❑

Supuestamente muhe a trompica riba bara di hero

ORANJESTAD—Un persona a meld un accidente, na unda un señora a trompica riba un bara di hero y a cay herida su mes. Polisnan a bay na haltura di Elmar na unda un pida hero ta sali for di bou tera y un persona a trompica riba dje.
Polis a controla rond di e edificio y tambe den bisindario, pero no a topa cu nada particular. Polis a papia cu e trahadonan di ELMAR., nan ta bisa cu Elmar no ta trahando rond di e edificio. ❑

Homber ta purba bende mashin sin permit

PALM BEACH—Central a manda Polis den bisindario di Palm Beach, na unda un Toyota blanco V-1802, ta core bende algun articulo. Na e sitio, Polis a mira e auto y a papia cu e homber. El a bisa cu el a bin Aruba pa haci propaganda pa algun producto marca Scheiffer for di Alemania. El a duna splicacion di e mashinnan y e kier bende e mashinnan cu e no mester hiba bek Alemania, como cu nan ta costa hopi placa pa hiba bek. E ta purba bende nan. E no tabatin permit. Polis a mustr'e cu no ta permiti pa bende cos sin permit y tambe riba e consecuencianan. ❑

Ladronicia for di den un pickup

PARADERA—E homber P a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su rijbewijs di Corsou, y dos zaag di e marca Makita. Supuestamente ladronnan a coy nan for di un pickup Toyota.
El a para e auto dia 30 di juni dilanti e negoshi Cas Casuela y a drenta paden. Despues di 30 minuut, ora cu el a bolbe, el a nota cu su rijbewijs y su cedula a wordo horta for di den e auto. Tambe nan a bay cu dos zaag mashin for di e baki di pickup. ❑

Problema na hotel pa salario

PALM BEACH—Durante patruya, Polisnan a mira dilanti Occidental un demostracion di ex trahadonan di Casino. Polis a bay papia cu nan y nan a bisa cu nan ta warda riba nan sindicato y algun trahado mas. Esey a wordo bisa na Central, cu a bisa cu e grupo ta blokia e entrada na e hotel cu consecuencia cu e huespednan no por drenta ni sali di e hotel. Central a bisa tambe cu e demostrantenan ta blokia entrada.

Na yegada di Polis, e trahadonan no tabata pafo mas pero a drenta paden. E manager a acerca Polis y a bisa cu nan a trata pa nan no drenta paden, pero no a logra. Polis a papia cu e president di e sindicato y a splica cu nan no ta permiti pa ta den e hotel y si nan kier demostra, nan mester ta pafo, pero a resulta cu nan no kier. Paden e ex trahadonan di Casino a keda den bisindario y ta den e lounge area di e hotel.
El a bisa cu e sa cu nan no ta permiti di ta paden, pero kier hala atencion di e huespednan y pone nan na haltura kico ta pasando na Occidental. Polis a bis'e cu pafo tambe e por haci esey y pa evita problema ta miho nan bay pafo. Nan a compronde y a sali pafo. Polis a bisa e president di FTA, cu hotel no ta responsabel loke a bay malo cu e casino.
Nan no a keda contento cu esey y a sali for di e hotel y a bay para riba caminda publico. Polis a bisa e manager si nan bolbe drenta pa demostra pa yama polis. Pafo algun trahado di siguridad a bay papia y ta controla e situacion. Tambe el a mustra Polis un señora trahado di e lounge a wordo menasa. Polis a papia cu e grupo y a bisa nan cu nan mester laga trahadonan trankil. Nan a compronde. Polis a bisa nan pa busca caminda di cas. ❑

BONDIA ARUBA

SMOC ta sugeri pa politiconan pidi pordon na barionan afecta pa huma di Isla



WILLEMSTAD - Den un ultimo intento SMOC a pidi Parlamento di Corsou, dia 9 di februari 2016, pa exigi di gobierno Curasoleño pa mantene administrativamente Isla mesora.

E contesta tabata keto, manera el a custumbra añanan largo caba, segun SMOC. Dia 16 di februari 2016 mayoria di Parlamento Hulandes a reconoce cu na Corsou pa loke ta trata Isla tin mal maneho y ta viola derecho humano. Pa SMOC esaki tabata un novedad parlamentario.
Ta bon cu politicamente ta reconoce esaki, pasobra dia aden dia afo, hende bou di huma di Isla ta paga e prijs mas halto pa e emision chucho y e echo cu mandatario ta bira cara wak otro caminda: esta nan salubridad. Ya na aña 2005 EcoRYS a constata, basa riba persuasion cauteloso, cu anualmente miles di hende mester apela na cuido medico pa motibo di emision di Isla.

Tambe EcoRYS a calcula cu anualmente 18 hende ta muri prematuramente. Mientrastanto e emision ta creciendo mahos. Por ehempel: tanto pa dioxido di suafel (SO2) como pa e PAK (hidrocarburo polisiclico aromatico) cu ta causa Cancer, Corsou bou di huma di Isla ta den top mundial.
Un honor dudoso, pero esaki ta clarifica dicon Oficina Central di Estadistica (OSE) ta raporta cu 83,1% di habitante di Wishi ta experencia molester. Mester para esaki pa medio di baha emision di Isla drasticamente, segun e mocion cu Parlamento Hulandes a tuma dia 16 di februari 2016. Y mester cumpli cu esaki denter di tres luna, segun e mocion ta dicta. Nada di esaki, lastimamente.

Dia 21 di mei 2016 SMOC a mustra cu e emision no a baha niun tiki (mira e grafico di dioxido di suafel aki bou). Causa: gobierno di Corsou no ta mantene Isla administrativamente. Den e caso ey un otro novedad parlamentario tin cu presenta: gobierno di Reino mester laga drenta na vigor articulo 43 di statuut di Reino pa asina mantene Isla administrativamente. Ta un tiki straño cu siman pasa parlamento Hulandes a presenta poco debil, pasobra nan ke tende prome e opinion di Parlamento Curasoleño pa loke ta trata mantencion administrativo di Isla riba termino cortico.



SMOC no gusta esaki masha, aunke SMOC tambe tin algun pregunta pa e mandatarionan:
Boso ta di acuerdo cu ta viola derecho humano (por ehempel Tratado Europeo di Derecho Humano, art. 2, 8 cu 10), ya pa hopi aña, di hende bou di huma di Isla. Si boso contesta ta negativo, dicon no?
Boso ta di acuerdo cu gobierno di Corsou nunca no a mantene Isla administrativamente pa motibo di no boluntad politico cu un Servicio Ambiental cu no ta funciona? Ora bo ta contesta no, dicon no?
E ora ey, boso ta di acuerdo cu mayoria di e politiconan na Corsou a menosprecia pa añanan largo hende bou di huma di Isla? Si bo ta di acuerdo, bo por ta asina noble di ofrece pordon publicamente? Esaki SMOC ta puntra den su comunicado.❑

SITEK ta desaproba contribucion di 650 florin pa inscribi na FEFFIK

WILLEMSTAD - Directiva di SITEK, trahadonan di FEFFIK y mayornan ta desaproba e echo cu gerencia y directiva ta para riba cu pa admiti hoben na FEFFIK, mayornan mester paga 650 florin. Pio ainda, e pago mester tuma luga den un tiro.

Segun Lio Plantijn, presidente di SITEK, ni directiva, ni director interino di FEFFIK no por bin cu argumento valido, dicon despues di apenas 2 aña cu a hisa e contribucion di 350 florin pa 450 florin, awor ta bolbe subi esey cu 200 florin. Ta nifica cu den ultimo 3 aña a hisa contribucion di FEFFIK cu 300 florin.

Net awor cu a caba di pasa e ley di enseñansa gratis y liber. Studiantenan cu ta bay FEFFIK cu ya caba a pasa den un dolor caminda enseñansa regular a tira nan afo, awor nan mayor mester paga un suma astronomico den un paga, caminda ta nos enseñansa a faya cu e grupo di hoben aki.

Na luga di nos recompensa nan, nos ta pone otro peso riba nan y nan mayor. Segun presidente di SITEK, pa trahadonan di FEFFIK y pa directiva di SITEK, e asunto aki ta parce un maneho pa tiki hoben inscribi na FEFFIK y asina directiva y gerencia di FEFFIK por continua cu nan plan pa cera FEFFIK. Trahadonan di FEFFIK e lastro 5 añanan a hiba luchanan tenaz hunto cu nan sindicato SITEK, pa mantene FEFFIK habri.

Ta nifica cu e reunion cu minister di Enseñansa riba con ta e miho manera pa restructura FEFFIK ta hopi urgente.

Ta trata, segun Sr. Plantijn, proposicion cu directiva di SITEK y ABVO a entrega na minister. Papiando di maneho sin pia sin cabes cu gerencia y directiva di FEFFIK ta hiba, director interino di FEFFIK ta laga compania di limpiesa haci trabou na su cas y bisa e doño cu e ta skirbi e pago riba ijs, pues no ta paga y pa corona obra ta termina contracto cu e compania.
Ta pa e tipo di cosnan aki trahadonan di FEFFIK no ke continua ni cu gerencia ni cu directiva di FEFFIK pa añanan venidero. ❑

Demostrantenan ta stroba conmemoracion di sclavitud

AMSTERDAM – Demostrantenan seriamente a stroba e conmemoracion nacional di abolicion di sclavitud den Oosterpark na Amsterdam.
E grupo di resistencia ta rabia cu Antoine Deul, presidente di e instituto di sclavitud NiNsee, cu a parti e conmemoracion tradicional riba prome di juli den conmemoracion riba 30 di juni y celebracion riba prome di juli. Y asina e conmemoracion diahuebs a sosode cu hopi bochincha.

Motibo pa e cambio

E conmemoracion di abolicion di sclavitud Hulandes te cu e aña aki semper tabata riba prome di juli. E Instituto Nacional di Pasado y Herencia di Sclavitud Hulandes (NiNsee) e aña aki a dicidi pa no tene e



conmemoracion riba un dia sino riba dos dia. Conmemora riba 30 di juni y celebra riba prome di juli. For di experencia di añanan anterior a sali cu e celebracion, cu muziek duro y boroto di hende cu ta papia duro ta stroba e conmemoracion. Esta, esey ta e splicacion di NiNsee.

Sin dialogo

Un grupo di resistencia bou di guia di Iwan Leeuwin no ta di acuerdo cu esaki. Nan ta haya cu prome di juli ta e dia oficial di celebra abolicion di sclavitud. Pasobra ta riba prome di juli 1863 a aboli sclavitud Hulandes den e colonianan anterior Surinam y Corsou y e demas islanan di Antia Hulandes. NiNsee a invita e grupo di resistencia delanta na e conmemoracion pa tene un combersacion si, pero no a resulta un combersacion cu contenido. E decision pa parti e conmemoracion tambe tabata tuma caba y pa e grupo di resistencia esaki no ta un punto di salida pa un combersacion.

Mediado Clarence Seedorf

Asina a resulta un protesta cu hopi boroto na e conmemoracion den Oosterpark cu mester tabata solem. Lider di resistencia Leeuwin a entrega gobernador Van der Laan un peticion cu e texto: A kita prome di juli for di nos. Riba 30 di juni ainda ta tortura nos antepasadonan sclavisa. Mester coregi e eror aki. Despues di meditacion di ex hungado di futbol profesional Clarence Seedorf, kende tambe tabata presente pa e ceremonia, a palabra cu lo trata un biaha mas pa tene un combersacion.❑

Ta puntra gobierno tocante di e biahe di Mark Rutte pa Cuba

Michael Pieters:

KRALENDIJK - Den un carta cu miembro di Conseho Insular pa Partido Democratico Boneriano, Michael Pieters, a dirigi pa Colegio Ehecutivo di Boneiro, haciendo 9 pregunta.

Pieters ta bisa cu relaciona cu e biahe cu minister presidente di Hulanda Mark Rutte a haci recientemente na Cuba como representante di Boneiro caminda el a asisti na un encuentro unda lidernan di paisnan den Caribe tabata presente. E ta sigui bisa cu Sr. Rutte a papia entre otro cu presidente di Cuba, Sr. Raúl Castro y a lobi pa un puesto di Hulanda den e asina yama VN-Veiligheidsraad.



Michael Pieters haciendo uzo di articulo 46 di Reglamento di Ordo (RvO), a haci Colegio Ehecutivo e siguiente preguntanan:
1. Colegio Ehecutivo por informa Conseho Insular si e ta na altura, sea oficialmente of por medio di publicacionnan den media, cu recientemente un delegacion di Corsou, Aruba, St. Maarten y Hulanda a participa na reunionnan di Acusacion di Estadonan Caribense na Cuba?
2. Colegio Ehecutivo ta na altura cu minister presidente di Hulanda Mark Rutte a bay y participa na e conferencia di ACS na nomber di Boneiro, Saba y St. Eustatius?

3. Colegio Ehecutivo por informa Conseho Insular cu si a invita nos gobierno di Boneiro pa tambe forma parti di e delegacion y representacion di Boneiro na e conferencia ey manera semper den pasado di Antia Hulandes esey sa sosode?
4. Si e contesta ta negativo, Colegio Ehecutivo a atende e asunto aki cu gobierno di Hulanda pa nos isla su gobierno ta na altura kico a wordo discuti y palabra na nomber di Boneiro na e conferencia aki?
5. Colegio Ehecutivo por informa Conseho Insular cu si gobierno Hulandes a tene su mes na palabracionnan y acuerdo(nan) di gobernacion cu ta stipula cu Boneiro mester wordo invita na encuentronan unda cu supuestamente interes di nos isla ta wordo discuti?
6. Colegio Ehecutivo ta dispuesto pa acerca Minister Presidente Rutte pa suplica un relato di encuentronan haci na Cuba na nomber di Boneiro y entrega copia di esaki na Conseho Insular?
7. Colegio Ehecutivo ta comparti e pensamento comun cu ora ta trata asuntonan cu ta rigi Bonaire ta un condicion indiscutibel y necesario pa un representacion directo di nos propio gobierno local (den persona di e diputado responsabel) tambe ta presente y participa na encuentronan asina?
8. Colegio Ehecutivo ta na altura di e acuerdo di gobernacion cu Boneiro lo mester wordo envolvi ("standing invitation") pa ta presente y participa den tur asuntonan (externo) cu ta toca interes di Boneiro?
9. Colegio Ehecutivo por informa Conseho Insular cu gobierno di Hulanda a tene su mes na e acuerdo aki (standing invitation)? Y si ta no, ki paso Colegio Ehecutivo lo tuma pa cu e negligencia aki?❑

Habitantenan di Seru Lora Estate su cana a yena y ta pidi gobierno intermedia

WILLEMSTAD - Habitantenan di Seru Lora Estate (Villa Park Seru Lora) ta hopi rabia y desespera. Na varios ocasion e habitantenan a acerca Carlos Pardo pa pasa over e infrastructura di e bario na Gobierno.

Esaki ta necesario pa e habitantenan por bin na remarca pa haya entre otro luz y nomber di caya.
E habitantenan a uni forsa y conhuntamente nan a manda varios carta pa Carlos Pardo, kende ta e desaroyado dje proyecto. E prome carta pa Pardo a bay na a□a 2010. Tambe tabatin contacto telefonico cu Pardo. Ademas varios habitante a acerca Pardo personalmente pa atende e asunto di luz pa e bario. Asina vocero dje habitantenan di Seru Lora Estate, Natasha Coffie-Cardoze ta splica.
E habitantenan ta hopi preocupa, pasobra anochi ta reina un scuridad enorme, cu ta forma un menasa di atraco of ladronicia. Natasha Coffie-Cardoze: "Pasobra bo no ta mira si tin hende ta cana den bario ni tampoco por identifica e persona aki".
E vocero dje bario ta sigui splica cu den pasado a manda tambe un recordatorio pa Carlos Pardo, cu firma di e habitantenan, cu e peticion pa e cumpli cu su tarea como e persona cu a bende e terenonan. Na e ocasion aki, e habitantenan a suplica Pardo, pa e cumpli cu su responsabilidad, manera cu esaki ta menciona den e acto di traspaso cera cu habitantenan di Seru Lora Estate, cerca notario.
Segun Sra. Coffie- Cardoze, na mei ultimo, e habitantenan conhuntamente a bolbe reuni y manda carta pa Carlos Pardo. Apesar cu e desaroyando di proyecto a firma cu el a ricibi e carta, e no ta reacciona riba peticion dje habitantenan.
Mientrastanto ladronicia y vandalismo ta tuma luga den e bario y hendenan desconoci ta cana den bario, loke ta motibo di hopi preocupacion pa e habitantenan. "Nos ta sinti nos mes hopi insigur, principalmente anochi ora cu ta hopi scur den e bario", segun Natasha Coffie-Cardoze.
E representante dje habitantenan a sigui splica cu tin mas cu 10 a□a cu e infrastructura di e bario ta cla; e palonan di luz ta pone y cu practicamente tur tereno ta bende.
Mientrastanto mayoria di cas ta habita cu famianan cu tin mucha. E habitantenan den pasado a acerca Teritorio Insular di Corsou, DOW y Domeinbeheer, pero tur instancia ta referi bek na Carlos Pardo kende no a cumpli cu su parti como e persona responsabel pa entrega e infrastructura na Gobierno.
E habitantenan ta cuestiona fuertemente e maneho di gobierno pa duna permiti na desaroyadonan di proyecto y no ta controla si e desaroyado ta cumpli cu su obligacionnan. E control ta aki ta indispensabel, pa por garantisa siguridad di habitantenan, pa medio di entre otro luz den e barionan. ❑

Tur consumido mester ta alerta cu promocion falso

Departamento di asuntonan di Huur- y Consumido:

ORANJESTAD - Recientemente Departamento di asuntonan di Huur- y Consumidoa ricibi keho di consumido contra un compania cu ta ofrece via carta pa cambia un servicio pa otro gratis. Ademas e promocion ta inclui entre otro cu e consumido por cancela e servicio nobo cualkier momento.

E realidad ta cu asina e consumido a scoge pa e servicio nobo e tin di cera un contract di 2 aña. Pues e compania den su carta ta haci promocion falso, specificamente e condicion bao cual ta ofrece e servicio. Promocion falso ta aparece den nos Codigo Civil, Buki 6, titulo 3 bao articulonan 194 te cu 196. Anto e compania en cuestion aki ta falta Buki 6, articulo 194g.

For di articulo 6:194 BWA por deduci e definicion di propaganda como: 'haci of laga haci aviso publico tocante productonan of servicionan ofreci door di e persona cu a publica e aviso of e persona den nomber di cual e a actua den ehecucion di su profesion of negoshi.'

Otro notificacion cu e ley aki ta considera falso ta un notificacion cu den un of otro aspecto ta engañoso (falso) en cuanto su:
•Naturalesa, composicion, cantidad, capacidad, caracteristicanan of posibilidad nan di uzo;
•Origen, forma of momento di fabricacion;
•E tamaño di e provision (voorraad);
•E prijs of e forma di calcula esaki;
•Rason of proposito di e oferta;
•Premionan otorga, certificado of otro baloracion nan di otro partido nan, of declaracion nan haci, terminonan uza cientifico of tecnico, conclusionnan tecnico of estadistica;
•Cantidad, contenido of tempo di e garantia;
•Identidad, calidad, habilidad of cualificacion y door di ken, bao ken su mando of guia of cu ken su cooperacion e productonan a keda of ta wordo fabrica of bendi, of e servicionan ofreci;
•Comparacion cu otro producto of servicionan.

Anuncionan engañoso ta ilegal (onrechtmatig) segun articulo 6:194 BWA. E consumido tin derecho riba compensacion (schadevergoeding) a base di ley di contracto (art. 7:17 y 7:24 lid 1 jo. 6:74-75 BWA), pasobra e benta wordo conclui bao di e condicion cu e producto ta cumpli cu cierto expectativa basa riba e anuncio. Si e producto no ta cumpli cu e expectativa menciona, tin caso di falta di cumplimento (wanprestatie). Den casonan asina e consumido tin tambe e opcion di termina e contracto (ontbinden; art. 6:265 BWA) of di anula (vernietiging) esaki a base di engaño (bedrog), abuso di circunstancia (misbruik van omstandigheden; art. 3:44 BWA) of eror (dwaling; 6:228 BWA).

Departamento di asuntonan di Huur- y Consumido a informa e compania caba di e puntonan cu no ta cuadra cu realidad cu tin promocion den e carta. Den cuadro di e carta aki Departamento di asuntonan di Huur- y Consumido:

ta urgi Pueblo pa semper ta alerta cu cualkier tipo di promocion. Pues, e miho manera pa evita di ta victima di promocion falso ta di ta critico y pone bon atencion.

Exageracion ta inherente na propaganda. Hopi biaha a calidad y caracteristicanan positivo ta wordo exagera, mientras cu esunnan negativo ta wordo scondi. E limite permiti ta wordo surpasa en todo caso ora cu e aspectonan y caracteristicanan negativo ta wordo scondi of subestima cu ta rasonabel pa asumi cu e consumido promedio, na cual e anuncio ta dirigi, no lo a cumpra of haci uzo di e producto of servicio si e tabata na altura di esaki.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Departamento di asuntonan di Huur- y Consumido
na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.❑

ATV lo reinventa su mes den edificio di Nikki Habibe

ORANJESTAD - "Ora cu nos mira bek den e tempo cu ATV a cuminsa cu su produccion y transmision exactamente 20 aña pasa, tabata a base di un vision pa diversifica e balor recreativo di television; un television den cual cada televidente por a reconoce su mes pa e por a disfruta di un variacion nunca bisto na Aruba", asina Tom Pietersz, director di e planta di television a cuminsa cu su editorial diahuebs ultimo na ocasion di transmision di e ultimo edicion di "Noticia Awe nochi" for di e studionan den Royal Plaza Mall.

Por corda un cantidad di serie di documentario, simannan di buki, simannan di Anne Frank, siman di peliculanan clasico, e profiel di nos baluartenan y asina por sigui menciona e serie cu a deleita nos hendenan cu a percura pa e dedicacion ey. Shownan manera 'Mecca', 'Meccalicious' y 'Suave' tabata e furor di e decada ya cu hubentud tabata parti di e organisacion y produccion di e shownan aki.

Den deporte ATV a organisa su propio programanan di boxeo cu tribunanan yen na Havana y despues na Renaissance; cu celebridadnan invita manera Sugar Ray Leonard y nos propio y mas famoso, e legendario Sugar Boy Nando. E cobertura di futbol di Copanan Mundial, Copa America, Copa Europa, entre otro, a bira cada biaha fiestanan nacional pa simannan largo danki na hopi empuhe di e socionan comercial prominente di e canal di television.

E anual y tradicional transmisionnan en bibo di competencianan sea di futbol local, tennis, basketball, paso fino y te hasta landamento, cu ningun hende a logra di haci na nivel internacional manera ATV si a haci.

E noticianan manera 'Noticia Awe Nochi' indudablemente a habri wowo di nos comunidad di con un noticiero por ta recreativo y dibertido; hasta ora tin noticianan duro. E personahenan a bira celebridad pa motibo cu e televidente a acepta y carga nan como tal. E noticieronan na Hulandes, Ingles y mas final, na Spaño, tur tabatin un accento otro y un format diferente; practicamente competiendo cu otro.

E transmisionnan bibo cu e truck live for di tur skina di Aruba di e ultimo acontecimento tabata e impacto di mas grandi riba nos isla pa añanan largo. ATV semper tabata pendiente di e pueblo, scucha nan opinion, biba cu nan preocupacionnan y celebra nan logronan.



"Den nos 20 aña di existencia, un persona cu sin duda a duna nos su cooperacion, su comprension y sosten sin reserva tabata Shea Lichtenstein, propietario di Royal Plaza, sede di ATV desde su inicio. Nos a haci hopi cos grandi y nunca bisto for di Royal Plaza, danki na su persona. Awe nos kier yama danki pa su aceptacion sincero di nos como persona y compania", asina Tom Pietersz a enfatisa durante su discurso den e editorial.

"Cu e situacion a cambia den e ultimo aña y cu awe ta nos ultimo dia di transmision den Royal Plaza no a cambia e reconocemento y afecto cu nos tin pa su persona. Tempo a cambia y ATV a realisa cu e mester re inventa su mes; e mester modernisa y rehubenece creando atrobe e tipo di movemento y efecto 'wow' cu a tene hopi hende lanta, pendiente y ansioso pa loke e ta produci y transmiti; loke el a haci 20 aña pasa. Awo lo bay haci esaki for di un propio localidad nobo y central. Nos ta bandona nos cas di tanto recuerdo y logro".

ATV ta priminti cu den nan localidad nobo den edificio di Nikky Habibe den caya grandi, lo cuminsa un epoca nobo cu ideanan grandi y innovativo.

"Como boso sirbido di Mesa Rondo tur e 20 aña, mi a duna sentido di mision special cu nos televidentenan merece y mi a haci cu hopi dedicacion y amor. Danki pa tur e atencion cu nos ta hayando den e ultimo simannan", asina Tom Pietersz a termina bisando.

ATV a cuminsa cu su transmisionnan oficial dia 30 di september 1996 y desde e tempo ey a sa di haci un cambio grandi den television riba nos isla.
Na varios ocasion, pa hopi aña consecutivo ATV a gana premio como television di aña y specialmente presentando e noticia cu mas sintonia nacional. ATV ta conoci pa su caranan cu diariamente ta presenta e noticianan mas importante di dia. Caranan di experiencia y cu na un forma profesional ta tene televidentenan bon informa.❑

Parlamento di Aruba ta cla pa trata cambio di ley pa permit di **Hotelnan (All Inclusive)**

TA BON PA PARLAMENTARIONAN TENE CUENTA CU ECHONAN Y NO OPINIONNAN

No tin evidencia cu e ley aki ta sirbi un meta legitimo y cu e decision politico aki tocante maneho economico ta basa riba evidencia empirico y obhetivo cu tin cualke problema economico causa pa All Inclusive. Tur “evidencia” cu e ministronan ta usa ta anecdotico (localmente) of basa riba articulo y rapport cu no ta comparabel, obsoleto, of cu riba nan mes no ta decisivo y/of ta pidi pa haci mas estudio al respecto.

E unico rapport cu aparentemente si ta contene evidencia tocante e impacto economico di All Inclusive na Aruba ta wordo manteni como un secreto bon warda.

Parlamento specificamente a pidi e ministronan pa presenta e rapport secreto di PWC di 2015. Den e “Nota nav het verslag” (esta e contestanan cu e ministronan a duna riba e preguntanan di Parlamento), e ministronan a pega e ambito (scope) di e rapport secreto ey na pagina 2. Tambe nan a pega e ambito di e rapport ‘resumen’ cu PWC a produci na cuminsamento di 2016. Bo por mira e diferencia cla cla: e rapport secreto di 2015 ta un estudio extenso y e resumen di 2016 ta djis un compilacion di documento cu ATA a duna PWC.

Cos ta bira hasta pio: den e “Nota nav het verslag”, e ministronan ta manifesta literalmente cu nan a pone e estudio secreto di PWC di 2015 un banda, pasobra “de feitelijke resultaten dekten de lading niet volledig”. Cu otro palabra, e resultadonan real di e estudio secreto di PWC di 2015 no tabata di acuerdo cu e opinion di e ministronan, anto p’esey e rapport secreto di PWC di 2015 no ta pas den e storia di e ministronan di negativismo y di desaster eminente causa pa All Inclusive. Al contrario, ta parce cu e estudio secreto di PWC di 2015 ta positivo tocante All Inclusive y su impacto riba economia di Aruba.
Na luga di uz’e, pues, e ministro a dicidi di pone e rapport secreto di PWC di 2015 un banda y di laga traha e rapport ‘resumen’ na cuminsamento di 2016, cual ta meramente un compilacion di documento selecciona subhetivamente, cu si ta pas den e narativa di e ministro.

Por lo tanto, e ministronan a reconoce cu no a uza como base pa e ley nobo e estudio secreto di PWC di 2015 cu a elabora tocante e situacion di Aruba, pero, en cambio, a uza djis un mero resumen di publicacion (convenientemente) preselecciona. Cu otro palabra, e base di e ley no ta echo, sino opinion.

Sin embargo, e ministronan y parlamento tin derecho riba nan propio opinion, pero no riba nan propio echonan.

BONDIA ARUBA

Muscles and Lungs Crossfit:

A colabora cu e evento Funstacle Aruba fin di siman cu a pasa













ORANJESTAD - Diabierna cu Diasabra pasa tabata un dia di hopi druk pa personal y atletanan di Muscles and Lungs Crossfit, Pa cuminsa diabierna cu diasabra tabata tin e try out di weightlifting henter dia y diasabra tabata tin un otro grupo di Muscles and Lungs cu a yuda cu un post na e gran actividad di tur aña cu ta Funstacle, tur aña nos ta participa den e actividad cu diferente ekipo, pero e aña aki nos a participa como parti di evento mes. Tanten cu den e BOX tabata yen cu e actividad di weiglifting un otro grupo tabata activo riba e Funstacle na Seroe Colorado.



Nos a colabora cu evento instalando un post completo pa e actividad. Nos tabata net na e bahada di Colony y e obstaculonan a resulta di tabata un berdadero reto pa e participantenan, nos por bisa cu tur hende a logra pasa e obstaculonan cu exito, apesar cu no tabata facil, pero nan a logra esey. Pabien!

Tabata un dia di intenso calor pero nos por bisa danki na DOW cu a facilita nos un tent por a haci e dia mas agradabel pa nos. Muscles and Lungs ta pa engrandece e deporte na Aruba. Un danki na Minister Sevinger cu a colabora cu nos, e organisacion di Funstacle cu a confia den nos Gym, na tur e atletanan y otro personanan cu a yuda den evento aki. Hopi hopi Danki!❑







Arubaanse Zwembond:

Seleccion di AZB Synchro rumbo pa e campeonato CCCAN





ORANJESTAD - Diaranson 6 di juli un grupo di atleta a biaha pa Panama City, Panama, pa participa na e campeonato internacional di landamento sincronisa "CCCAN", di e paisnan di Central America y Caribe.

Esaki ta pa prome biaha cu ta haci e competencia aki uno cu caracter di invitacion tambe, pa asina purba di haya mas tanto paisnan pa participa.
E ta un competencia na unda seleccion nan Nacional di e paisnan di Central America y Caribe ta participa pa e titulo di CCCAN, y alabes tin club nan cu ta participa den e parti di invitacion.

Pais nan participante ta: Panama, Costa Rica, Curaçao, El Salvador, Venezuela Guatemala, y Aruba, y tin un total di 70 atleta. E campeonato lo ta di 7 pa 10 di Juli.





E atletanan cu lo representa Aruba ta: Abigail de Veer, Meghan Tromp, Kainah Croes, Anastasia van Daal, Rizhaylee Bello, Avigayle Tromp, Mikayal Morales, Angelina Hamoen y Kyra Hoevertsz.
Como coach lo tin Yami Romay y como Hues lo bay Amanda Maduro, Jourrenn Henriquez y Maria Tromp. Stella Leslie lo ta presente den su funcion, como miembro di e comision Tecnico di Synchro CCCAN.

Palabra di exito ta bay na nos atletanan y full e delegacion cu a sali rumbo pa Panama. Tambe un palabra di danki na Comision di Subsidio cu un biaha mas a aporta financieramente!
Por sigui e atletanan aki via e Facebook pagina di "Barracudas" y Instagram: synchro_aruba.❑

Presidente Richard Dijkhoff:

FIFA ta yuda AVB adapta su statutonan

ORANJESTAD - Recientemente FIFA tabatin 2 ehecutivo di bishita na Aruba pa yuda Arubaanse Voetbal Bond (AVB) adapta su statutonan.

Manera ta conoci, FIFA tambe a pasa den un proceso di reformacion bastante extenso pa por adapta su statutonan pa cumpli cu e exigencianan di "Good Governance". Despues cu FIFA a adapta su statutonan e la inclui un articulo den su statuto cu ta haci cu e federacionnan tambe mester cumpli cu e exigencianan di "Good Governance" cu FIFA a implementa.

Asina directiva di AVB a sinta 2 dia largo pa repasa cada articulo den e statuto actual y bou di conseho di e representantenan di FIFA a haci e diferente adaptacionnan. E representantenan di FIFA cu tabata na Aruba ta Lucas Nicola, FIFA Manager Member Associations y Rolf Tanner kende ta FIFA Legal Advisor.

Durante e proceso pa haci e adaptacionnan a aclaria varios incertidumbre of mal interpretacionnan. Entre otro por menciona cu locual a keda aclaria por medio di e adaptacionnan ta e rol di directiva di AVB.

E directiva di AVB lo haya un tarea diferente na locual e tin na e momentonan aki y lo tin di funciona como un Hunta di Supervision y no lo ta ocupa mas cu e "daily operations". Esey awor lo ta na encargo di e Secretario General kende lo ta responsabel pa e procesonan interno, naturalmente bou di supervision di e Presidente di e Federacion.

Mester menciona cu mayoria ta cambionan cu pa hopi tempo caba e Presidente actual tabata boga pa nan y di cual hasta a costa su persona un "mocion di desconfiansa" aña pasa. Por mira cu su deseonan pa modernisa e operacion di AVB y e forma con ta maneha e organisacion awor a bira hasta "mandatory" dor di FIFA. Cu e cambionan aki awor ta cla cu actualmente AVB tin un Presidente cu vision y un biaha mas ta keda demostra cu e Presidente actual a anticipa di trempan riba e cambionan cu ta bini di tanto FIFA, CONCACAF como CFU.

Un otro cambio cu lo introduci hunto cu e adaptacionnan di statuto lo ta e forma cu e federacionnan tin di haci control financiero. E proceso lo ta di tal indole cu lo garantisa transparencia total. Door di haci e adaptacionnan ariba menciona, AVB lo cumpli cu e exigencianan di FIFA pa por aplica pa bini na remarca pa fondonan di FIFA.

Manera cu a bira conoci despues di e congreso di FIFA na Mexico, FIFA a pone mas fondo disponibel pa e federacionnan y pa bin na remarca cada federacion mester cumpli cu exigen-



cianan basta pisa cu FIFA a pone "in place". No ta asina cu e fondonan ta poni na disposicion di e federacionnan pa por haci uzo na nan gusto. E fondonan ta parti den diferente categoria y pa cada categoria tin diferente exigencianan cu e federacionnan mester cumpli cu nan prome cu por bin na remarca pa e fondonan.

Un di e exigencianan ta pa dentro di un periodo di tempo tur federacion mester adapta nan statutonan pa asina por maneha, dirigi y administra futbol di un forma hopi mas profesional. Cu esaki FIFA ta obliga tur federacion pa bay over pa un federacion mas profesional. E ta implica diferente cambio na diferente nivel den e organisacion, cual cambionan lo bira mas bisto na momento cu e statuto nobo keda aproba.
Asina aki FIFA kier pa e federacionnan funciona miho y pa cumpli cu e codigo di "Good Governance". E cambionan aki ta haci cu dentro di poco AVB lo tin di amplia su personal cu mas profesional riba diferente ramo.
A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.❑

Lotto:

Aruba ta pais anfitrion di e torneo Sur Americano Hubenil 2016 den e deporte di bowling



ORANJESTAD - Dialuna cu a pasa a inicia un campeonato internacional di bowling na Aruba cu 14 pais invita. E torneo Sur Americano Hubenil 2016 den e deporte di bowling ta uno di nivel halto unda e miho atletanan hubenil di bowling di henter e continente Sur Americano ta participa.

Paisnan presente ta Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Peru, Uruguay, Venezuela sin lubida nos propio atletanan di Aruba. Na banda di e paisnan aki a invita tambe Guatemala y Republica Dominicana.

E torneo a inicia dialuna y lo termina diabierna awo 8 di juli y mas cu claro cu Eagle Bowling Palace ta e cas di e torneo internacional aki. Mester bisa cu nos hungadonan di bowling a prepara nan mes den bon forma pa e torneo aki unda ta spera bon bataya y di nivel halto. E representacion di Aruba ta den e siguiente forma. Den U16 masculino nos tin Jared Felipa y Edguard Suarez, mientras den U16 femenino nos tin Bianca Suarez y Rania Halabi.

Pa loke ta e categoria U21 femenino nos tin Abigail Dammers, Shakaina Guerero, Jeadine Luidens y Shaydee Kock, mientras den U21 masculino nos tin Yannick Roos, Elias Halabi, Renald Thiel y John Elias Thiel.

Ta bon pa bisa a cerca cu den e ultimo añanan Aruba su representacion di bowling den exterior a bira uno respeta unda cu den varios torneo internacional nos atletanan a sa na logra gana torneonan renombra esaki den tur categoria. Es mas e prestacion y logronan di entre otro Thashaina Seraus y Kamilah Dammers a pone e bista riba Aruba den e deporte di bowling bira mucho mas grandi y conoci.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e torneo Sur Americano Hubenil 2016 den e deporte di bowling.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑























CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Auto & Acesorio
Ta bende buggy | Ta bende | Afl. 5000.00 | Tel. 6006021 | Quick Code: 018826 |

Ta bende un Ford F 350 diesel 4x4 single cab di aña 2008 den super bon condicion. Pa info yama 5948970 | Afl. 38000.00 | Tel. 5948970 | Quick Code: 018956

Kia Optima 2013 full Eq, e ta Americano dus e ta mas grandi/miho calidad/ unico na Aruba! Yama pa prijs di biaha | Afl. 39600.00 | Tel. 5920759 | Quick Code: 019737 |

Van H1 2008 Diesel | Van Hyundai H1 2008 Diesel 125.000km 9 pasahero. Whatsapp 5924904 | Afl. 17000.00 | Quick Code: 018892 |

Ford Explorer 2012 | Ford Explorer 2012 Blanco cu leather interior, camara cu sensor, Blue tooth etc. den hopi bon estado | Afl. 49900.00 | Tel. 5920028 | Quick Code: 019736 |

Chrysler Sebring 2004 Motor 4 cilinder | Afl. 5500.00 | Tel. 5921851 | Quick Code: 019750 |

Ta bende Suzuki Swift 2012, den Hopi Bon Condicion. Ta bende pa motibo di biahe. | Afl. 20000.00 | Tel. 593-7212 | Quick Code: 018814 |

Ta bende un bus marca Bluebird color shinishi di aña 1996. Su capacidad ta pa 42 of 44 persona. E bus por wordo uza cu turista of pa fiesta. Prijs ta 50.000 florin . Pa mas informacion por yama Cel 5942852

Paña & Moda

Buscando un regalito pa un ser keri of kisas pa bo mes persona? Bel mi Producto di Avon, Hanes,Bali y Playtex | Ganga | Tel. 585 6319 | Quick Code: 018990 |

Cas & Decoracion
Set di sala cu dos stoel y sofa cu su mesa puro palo caoba. Den bon condicion Yama 5920318 pa bin wak anytime | Afl. 1000.00 | Quick Code: 019809 |

Brommer & Bicicleta
gran oferta di un 24 mongoose | | Afl. 400.00 | Tel. 7424268| Quick Code: 018882

Camber Carbon fiber 29er | Afl. 4000.00 | Tel. 7422972 | Quick Code: 018987 |

Ta bende un Bajaj 125cc. 9 luna so i 972 km so cori. Bike ta den excelente condicion i ta hopi economico den gasolin. Ta bon pa bay trabou of scol. Bike ta bin cu su helm. Esnan interesa por yama of app mi na 746-5253. | Afl. 2700.00 | Tel. 746-5253| Quick Code: 019761 |

Boto & Deporte Acuatico

Mi ta busca boto of hull pa cumpra. Fixer upper. | P.w.a. | Tel. 5926110 | Quick Code: 019790 |

Residencia
Ta busca cas pa huur Bo ke huur bo cas, lihe, sigur, pa termino di un aña of mas cu contracto. yama 7331201| Quick Code: 018808 |

Ta Bende un compleho di apartamento di 4 apartamento. Hopi bunita. Apartamento ta hopi bon manteni. Bon investments situa na Bubali. Pa mas info. Tel: 7370654 | Quick Code: 019663 |

Computer & Telecomunicacion

Psvita nobo nobo cu 1game? Free? | Afl. 300.00 | Tel. 5946378 | Quick Code: 018924 |

Samsung Galaxy j5 nobo nobo den su caha ? Tel ?5946378/5847060 | Afl. 500.00 | Quick Code: 018923 |

Brand new Ta bende virtual reality glasses pa wak 3D movies, weganan riba any smart phone, Iphone, galaxy, e ta inclui control bluetooth. pa solamente awg.125 Whatsapp 7486805 | Afl. 125.00| Quick Code: 019660 |

Ta bende e version mas nobo di Adobe. PHOTOSHOP CC version full completo. Tambe mi tin tur e productonan di Adobe software CC y CS6 Whatsapp 7486805 BB PIN:7AD8C8A4 | Afl. 75.00 | Quick Code: 04795 |

Mucha

Stoel di come: Deluxe Comfort Folding Booster Seat pa 50; E ta handy y mescos cu nobo. Baby te toddler ta sinta na dje pa come, y por los e hibe cu bo unda bo kier. #7442870 | Afl. 50.00 | Tel. 5615446| Quick Code: 018778 |

Producto Blanco & Electronica

Ta bende was mashin den top condicion pa Afl 250 | Tel. 5937127 | Quick Code: 019673 |

Paña & Moda

Sapato en crochet | Reservado | Tel. 6003252 | Quick Code: 019731 |

Vacacion & Turismo

Pasada pa vacacion || USD 100.00 | Tel. 5661483 | Quick Code: 018873 |

Negoshi & Servicio
Programa - Software special | Ganga | Tel. 5937191 | Quick Code: 019725 |

Digicel:

Un bunita donacion na Fundacion Pa Nos Comunidad



ORANJESTAD - Digicel, siendo un bon ciudadano corporativo y conoci pa su sosten na iniciativanan social den nos comunidad, a dicidi di duna un man na Fundacion Pa Nos Comunidad durante nan Radiothon organisa den fin di siman. Riba Diabierna Digicel a resalta cu nan presencia ora varios promo-girl a trece un bunita ambiente durante oranan di atardi.





A parti flyers anunciando e promocionnan riba celularnan cu Digicel lo tin e siman aki, na unda nan a bishita diferente barionan manera San Nicolas, Pos Chikito y Mabon. Diahuebs nan lo ta na Noord y Playa. Tur esaki den cuadro di Digicel su actividadnan di aniversario.

Durante e Radiothon riba Diasabra, e empleadonan di Digicel a haya oportunidad pa topa cu e publico presente of esunnan scuchando via e 8 radio emisoranan cu a transmiti e evento den forma bibo y asina informa e comunidad di e ofertanan fabuloso como tambe di nan campañanan di aniversario.
Como muestra di aprecio na e trabao cu Fundacion Pa Nos Comunidad ta desplegando y nan esfuerso, Digicel a haci entrega di un bunita donacion di Afl. 3000.00 na e representantenan di e fundacion.
Cu esaki Digicel ta sigui duna bek na pueblo di Aruba sosteniendo e esfuerso cu fundacionnan manera Fundacion Pa Nos Comunidad ta bin ta haciendo for di varios aña caba riba nos isla.❑







Minister Arthur Dowers ta aplaudi training profesional pa miembronan di siguridad

ORANJESTAD - Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers tabatin hopi palabra di elogio pa e iniciativa tuma pa Caribbean Mercantile Bank (CMB) cu a provee un curso specialisa pa siguridad di banco pa tur miembronan di siguridad di banco. Minister Dowers a entrega e certificadonan na e agentenan di siguridad cu a completa e curso durante di un sesion special diabierna atardi den sala di conferencia di Fantastic Gardens.

Personal di Siguridad di CMB, Aruba Bank, Banco Central di Aruba y Banco di Caribe, como tambe empleadonan di Maduro & Curiel's Bank di Corsou a participa na e curso.

E mandatario a felicita CMB pa scoge pa bin cu e curso y a yama e iniciativa "un zet hopi sabi". Ora tin risico na un banco, tin risico pa otro banco tambe y ora cu tur empleado ta bon entrena y ta den contacto cu otro, nan ta detecta risico mas lihe, nan ta avisa otro y asina tur ta interveni y percura pa tuma medidanan preventivo prome cu un crimen tuma luga, el a comenta.

Minister Dowers a subraya cu e Personal di siguridad ta hunga un rol hopi importante den mantene siguridad na nos pais y por mira hasta con nan rol den ciudadnan grandi rond mundo ta uno central den mantencion di siguridad pa e habitantenan, clientenan y personal di tur tipo di edificio y negoshi.

E criminal ta hopi mas sabi cu antes y esunnan cu ta protege e comunidad mester tin mas conocemento y ta mas consciente y mas sabi cu nan; semper un agente di siguridad ta core risico, pero cu cursonan manera esun aki nan ta miho prepara pa cualkier eventualidad y incidente, segun e Minister.

"Importante ta cu agentenan di siguridad mester ta prepara, mester tin conocemento y mester traha pro activo pa reduci e risiconan pa preveni cu algo ta pasa y limita e risiconan pa cualkier daño si acaso algo pasa," Minister Dowers a laga sa. E titular di husticia a subraya tambe cu proteccion no ta conta solamente pa nan clientenan y empleadonan, pero pa nan mes tambe.

"Si e persona sa con pa actua e ta reduci e risico pa su mes y pa otronan den e establecimento," el a agrega. Minister Dowers a finalisa bisando cu lo ta bon pa e ehempel aki di cursonan pa profesionalisacion di miembronan di siguridad conoce ampliacion den diferente otro negoshi y areanan, banda di e banconan, pa asina Aruba por conoce mas Personal di Siguridad profesional.❑

Ministernan a haya presentacion di Elmar riba Smart Grid

ORANJESTAD – Diamars **mainta Minister di Asuntonan General Mike Eman, Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Minister di Energia, Mike de Meza a atende un presentacion na sala di Elmar na Playa pa haya un actualisacion di e proyecto Smart Grid awo cu e tin un luna di a cuminsa. Eric Tromp, Hefe di Seccion di Planificacion, Siguridad di Elmar tabata entre esnan cu a duna splicacion pa asina e mandatarionan por a haci nan pregunta, compronde con esaki ta beneficia pueblo, pero tambe duna comentario.**

Tromp a duna di conoce cu e cambio pa luznan LED ta haci di e red di iluminacion publico, uno mas eficiente. Elmar tin un luna caba ta traha cu dos ekipo di trabou haciendo instalacionnan. A cuminsa den bario di Noord, pero ta programa pa bay na diferente otro punto di e isla. E instalacionnan aki ta adicional na e 1.000 luznan cu ya caba a instala durante ultimo dos aña.

Como cu Gobierno ta e cliente den e proyecto aki, ta importante pa Elmar mantene nan na altura di con ta bayendo y kico ta e proximo stapnan. E plan ta pa entre awo y fin di 2017 cambia 9.000 punto di luz existente pa LED y ta instala 3.000 punto nobo den e bisindarionan cu mas mester di dje.
Manera anuncia, e proyecto aki ta 'Budget Neutral' loke ta nifica cu Gobierno no ta hincando recursonan extra, pero ta tuma loke ta spaar den e consumo danki na e LED, pa pone puntonan extra rond Aruba cu ta hopi necesario den varios bario rond di e isla. Dor di ta briya mas potente, nan ta brinda un mayor siguridad tanto na auto riba caminda, como hende.

Adicional na e luznan Smart LED, tambe ta instalando e 'Smart Meters' cu ta nifica un aportacion grandi na e operacion di Elmar, pero pa e propio consumidor tambe. "Den futuro lo ta asina cu via di un App of website, e cliente por djis log in y wak e informacion di su consumo personal," segun Tromp. Esaki lo yuda e consumidor na midi con hopi y na kico e ta gasta coriente na su cas.

Tambe ora un luz ta faya, e ciudadano no mester yama Elmar mas pa avisa, paso automaticamente e sensor ta manda un notificacion pa central y esaki ta dirigi un ekipo di tecnico cu ya sa caba kico ta e problema y kico pa haci.



Tabata un presentacion hopi interesante pa Ministernan caminda nan por a compronde mas di e tecnologia avansa aki, kico ta e posibilidad y loke e ta nifica pa mehoracion di servicio na e ciudadano comun y na e operacion di Elmar como compania di utilidad di Gobierno.❑

Minister Paul Croes ta felicita Xander Bogaerts y Aruba pa e logro sin precedente

ORANJESTAD – Diamars tabata un dia grandi pa Aruba, pa su deporte y su hubentud. Beisbolista profesional Xander Bogaerts ta logra loke ningun otro Arubiano a haci prome, y ta drenta e seleccion prestigioso pa e All Star Game di Mayor League Baseball na Merca.

"Esaki ta muestra di e potencial cu tin meymey di nos hobennan y e resultado cu ta obtene ora cu tur elemento necesario t'ey. Ta un honor y placer pa felicita Xander, pero tambe su Mama y tur esnan cu di un manera of otro a hib'e caminda cu e ta awe, cargando nomber di nos isla asina halto," asina Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, drs. Paul Croes a expresa na momento cu el a tende e noticia grandi aki.

Xander ta bay hunga den e 'starting line-up' na e posicion di 'shortstop' pa e ekipo di American League dia 12 di juli proximo na San Diego. Sigur lo ta un momento cu henter Aruba lo ta claba dilanti di television pa sigui di cerca e empeño di nos yiu di tera.

Ta hendenan manera Xander y manera hopi otro deportista, artista y academiconan hoben di nos isla cu ta motiva Minister Croes y su oficina pa sigui cu iniciativa y hermentnan cu ta brinda oportunidad y apoya nos hobennan den e diferente tereno cu nan ta demostra nan habilidad y talento aden. Esaki ta un tarea cu Ministerio di Hubentud ta bay sigui ehecuta.



Por ultimo, Minister Paul Croes kier a felicita un biaha no solamente Bogaerts, pero henter nos pueblo. "Pabien Xander y Pabien Aruba! Sigui riba e bon caminda, dunando e bon ehempel y creciendo como hoben deportista y Arubiano!" ❑

Prome Minister Eman:

Anfitrion di celebracion 'Fourth of July' pa grupo selecto

ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman y Sra. Doina Eman-Neagoy a tene un recepcion ameno den Parke Arikok pa celebra cu e Mericanonan staciona na Aruba (expats) nan Dia Nacional, 4 di juli.

E aña aki Merca ta celebra su di 240 aniversario di Independencia. Banda di e ciudadanonan Mericano tabatin varios invitadonan presente, entre nan Minister Sevinger y famia, Greg Peterson, Jim Hepple di Ahata, lider di fraccion di AVP Rene Herde, miembro di Parlamento Sra. Mervin Wyatt-Ras cu su casa Trevor, Mito Croes y otronan. Ruben Croes, Yolanda Croes y Janine Gunther a deleita tur presente cu cancionnan tanto Mericano como tipico di Aruba.

Despues di e himno Mericano sigui pa e himno di Aruba a sigui un tremendo BBQ den un ambiente fenomenal. Prome Minister Eman a gradici tur esnan cu a bin pa celebra hunto e dia asina importante aki. "Semper ta un ocasion masha agradabel ora Doina y ami por ta boso anfitrion. E ta un oportunidad pa comparti e calor di e relacion entre Merca y Aruba. Den mi caso e relacion ey ta cuminsa na cas. E comunidad di Aruba berdaderamente ta aprecia e relacion cu tin entre Aruba y Merca. Merca ta tambe un partner importante di Aruba. Presencia di 'Border Protection' ta duna nos un sentimento di siguridad. P'esey tambe ta bay un palabra di gratitud pa nan presencia aki." Eman a señala cu a pesar di nan schema hopi druk, sinembargo nan a traha tempo pa bin e celebracion.

Hefe di Boarder Patrol Jim Grimes a dirigi palabra na nomber di e invitadonan. "Den nomber di 'US Customs, Border Protection' y cuidadonan Mericano aki na Aruba, mi kier a gradici tur cu a bin aki pa celebra hunto 'Fourth of July'." Tambe el a gradici Prome Minister Eman y Sra. Doina pa e anochi fenomenal y e hospitalidad brinda ya pa shete aña sigui. "Nos ta orguyoso di ta traha y biba aki, riba boso isla 'Aruba Dushi Tera'. Mi por bisa tambe cu mescos awe nos ta celebra nos independencia di Inglatera, mi a celebra hunto cu boso na luna di maart boso di 40 aña di Himno y Bandera y 30 aña di Status Aparte." Grimes na final a accentua un bes cu nan ta orguyoso di e bon relacion cu tin entre Aruba y Merca y a caba su speech cortico cu e frase 'Danki pa celebra nos dia tambe'.

E evento a sigui pa algun rato mas, tur hende por a tuma microfon pa canta y asina e ambiente a keda te na final. Un bunita celebracion cu ya a bira un tradicion.❑

Rudy Richardson (MEP):

Gobierno di AVP hamas por hustifica e desorden crea den dos termino di Gobernacion



ORANJESTAD - Analisando e situacion actual di nos pais, nos pueblo a bay drasticamente atras. E partido na mando cu ta AVP lidera pa Sr. Eman a haci todo por todo pa yega na poder na aña 2009.

El a gaña henter un pueblo cu e lo elimina BBO, percura pa esnan di menos recurso y trece siguridad den nos pais. Awe na 2016 nos ta leu for di cas.

Nos pueblo pasando den e proceso di Decolonisacion pero na un manera menos progresivo. Mirando cu nos ta perdiendo nos identidad propio y esnan cu ta responsabel pa un maneho pa salvaguardia esaki ta laga hopi di desea riba tur nivel.

E resultadonan den nos enseñansa no ta nada di gaba, anto mester hinca hopi placa y estudio den e problematica aki. Ta desde 2009 Movimiento Electoral di Pueblo ta boga pa un HAVO/VWO na Noord. Nos a laga tur e plannan cla pa ehecuta pero Mike y AVP a boicotia esaki manera e dump na Parkietenbos cu un perdida di 28 Miyon florin y tambe expansion di IMSAN na San Nicolas. Echo ta cu nos poblacion a crece y e cantidad di schoolnan ta chikito, afectando e tamaño di nos klasnan y logico e calidad di enseñansa.

Ta na varios pais den e region aki hopi mucha no ta bay school y logico esaki ta afecta e productividad di dicho pais cu no tin un mercado laboral cu educacion. Nos na Aruba no por sigui den e rumbo destructivo aki unda lo aumenta dependencia y desempleo eliminando e clase media chikito cu nos tin y haci nos pais uno di productividad abao.

E debe cu nos tin riba nos cabes lo dura te 2040 pa trece bek na nivelnan aceptabel.

Gobierno di AVP hamas por hustifica e desorden crea den dos termino di Gobernacion. Unda cu no a trece e cambionan necesario den e enseñansa obligatorio, no a haci nada innovativo pa soluciona e problemanan den enseñansa pero a sigui yena Aruba y trece un calidad di turismo cu no a carga nos economia manera den pasado tawata e caso.

Casnan na findishi rond di nos isla y e problemanan social empeorando cada dia mas. Nos hendenan nan calidad di bida a bay hopi atras, ta esnan di e grupito so ta gosa di un progreso ficticio. Criminalidad y atraco a bira e norma den e gobernacion aki.

Un Minister di Husticia cu no sa con pa saca su som mirando e explosion social cu nos pueblo ta pasando aden y e no por cuminsa buta un paro na e decadencia aki. Un Minister di Infrastructura cu a perde asina hopi caso dilanti mesa berde cu e no ta ministeriabel mas pero keto bay ta sigui cu su klinkers despues cu a subi e debe di Aruba rond di 82% sin calcula e debenan astronomico di proyectonan PPP.

Den menos di un luna dos parlamentario di AVP ta retira nan apoyo na Gabinete Mike Eman, esaki ta un berguensa nacional riba su mes y ta refleha con putri e gobierno ta. Ta e parlamentarionan "muppet to puppet" so por keda sostene un gobierno manera esun di Sr. Eman. Su ruman homber Ex-Minister President no sa mas ki barbaridad pa skirbi den su Analisisnan politico. Nos instancianan no tin e fondonan cu nan mester pa funciona adecuadamente. Ta papia di proyectonan multimiyonario e.o. Hospital, Green Corridor, Ringweg III y nos pueblo den un decadencia total.

Si no tawata pa MEP, PDR, PARA y Grupo 7 nos no lo por a conta cu e crecemento economico di 15% den nos economia cu e reapertura di nos Refineria.

Nos tin retonan hopi grandi nos dilanti y pa nos cuminsa soluciona esakinan mester cambia e signatura di Gobierno.

Si esaki no sosode nos lo haya mas di locual nos a haya e ultimo 7 añanan. Mas hende di afo, mas desempleo, mas criminalidad, mas debe, mas dependencia politico, mas corupcion, mas turismo di cantidad y no di calidad, mas persecucion politico, mas dictadura y trapa riba nos estado di derecho, mas maneho neoliberal, mas abuso riba nivelnan hamas bisto, mas perdicion den alcohol y droga, mas formamento di gang, mas desorden, mas destruccion di nos naturalesa y logico menos di un Aruba feliz y prospero pa un y tur.❑

Sistema di Smart Grid ta sumamente importante pa bida socio economico

Minister Mike de Meza:



ORANJESTAD – Minister di Energia y encarga cu companianan estatal di utilidad, ing. Mike de Meza a sali masha satisfecho di e presentacion ricibi ayera mainta di parti di N.V. Elmar y relacion cu e proyecto di Smart Grid.

Hunto cu coleganan Minister Eman y Sevinger, Minister de Meza a ripara e avancenan y tambe e potencial grandi cu ta nifica pa servicio na consumidor como pa e propio operacion di e compania distribuidor di electricidad.

E cambio di puntonan di luz publico existente pa LED, como tambe instalacion di puntonan nobo a cuminsa caba, continuando cu e prome fase cu a tuma luga durante ultimo dos aña. E plan ta cubri henter Aruba, for di Noord te San Nicolas y den e districtonan principal manera Santa Cruz, Dakota, Paradera, Savaneta, etc. segun Minister de Meza.

"E ta algo sumamente grandi y interesante. Nos ta wak cu ya caba tin rond di mil luz poni di 12 mil total cual 9 mil ta pa cambia puntonan existente y tin otro 3 mil cu ta bay den diferente area cu no tin iluminacion dus nan ta haya luz nobo," e mandatario a splica. "Esaki ta algo sumamente importante pa bida socio economico, pa e siguridad cu mester reina den cada un bario; ora bo tin iluminacion e ta yuda masha hopi den esey, pero tambe pa e gevoel di e ciudadano."

E mandatario a señala cu ta trata di un programa hopi grandi caminda den dos aña, Aruba lo ta 100% riba LED pa cu luz di caya.

Esaki ta e prome y unico pais cu su iluminacion publico ta totalmente riba LED. E tecnologia ta uno cu ta brinda hopi mas intensidad di luz, pero di otro banda ta spaar hopi mas energia. E por spaar un 40% di consumo compara cu e luznan convencional.

Otro parti hopi interesante di e proyecto ta cu for di sede di ELMAR N.V. por monitor cada un di tur 12 mil luz y mira ora ta presenta un problema, kico e ta y tambe por baha (dim) nan tambe, entre otro posibilidad.

Minister Ing. de Meza a indica cu pueblo di Aruba lo ta orguyoso di mira con Gobierno ta implementa un sistema nobo asina y ta forma parti di e plan total 2020 pa bay 100% riba energia alternativa pa nos haci un uzo mas eficiente di nos consumo di energia.

"Mi ta felicita ELMAR N.V. cu e trabou grandi aki. Bo ta mira cu e profesionalnan di ELMAR N.V. ta haciendo un trabou tremendo; hopi admiracion di nos parti. Pueblo di Aruba den e proximo lunanan ta bay mira trucknan di ELMAR N.V. ta pone luz den bario. Nos sa cu tur hende kier y principalmente esnan cu no tin, tin pura pa hay'e, pero ta haciendo maximo esfuerso pa tur hende haya lo mas pronto posibel," asina Minister Ing. de Meza a finalisa bisando. ❑

Rene Herde (AVP):

Motibonan pa habri e refineria ta wordo confirma



Crecemento economico

ORANJESTAD- Un di e metanan pa haci tur cos cu ta posibel pa bolbe habri e refineria ta e echo cu e refineria tin un impacto grandi riba economia di Aruba. Esaki ta e motibo pakico ya for di 2008 partido AVP a bisa cu despues di eleccion na 2009, lo busca tur forma pa bolbe habri e refineria cu a cera bou di gobierno di MEP.

E efecto riba economia cu expertonan ta calcula cu e reapertura di e refineria lo tin ta entre 12-15% di GDP. Esaki ta haci e refineria e di dos pilar mas grandi di nos economia despues di turismo. E efecto den aña 2016 ora e parti mas grandi di inversionnan lo wordo haci pa reforma e refineria, lo haci cu e crecemento economico di Aruba lo por ta rond di 6.7%. Si esaki wordo realisa e lo nifica un porcentahe di crecemento cu ta un di mas halto den mas cu un decada. Pa aña 2017 ora e inversionnan mas grandi ya wordo haci, e efecto lo por ta alrededor di 5.7%.

Otro efectonan significante

E reapertura di e refineria lo tin mas efecto economico, financiero y social. Entre nan ta cu e lo nifica cu tin mas placa ta drenta Aruba cu ta sali. Specialmente e inversionnan den dollar lo nifica un aumento di divisa stranhero / dollar cu lo fortifica nos florin. Esey lo mehora directamente e balansa economico o sea e balansa entre loke nos ta gasta y loke nos ta gana.

Pa decadanan e economia di Aruba a wordo considera di tin un base mucho smal, cu ta nifica cu nos entradanan ta bini di un sector so. E ultimo añanan esey tabata e sector di turismo. Cu e reapertura di e refineria e base economico di nos pais ta wordo hancha. Aruba no lo depende solamente di turismo mas pa su entrada y cuponan di trabou. E diversificacion di economia aki ta significante. No solamente pasobra e lo genera entrada y cuponan di trabou den un otro nobo, pero tambe pasobra e ta duna perspectiva pa careranan profesional den sector tecnico. Pa enseñansa tecnico e reapertura ta habri oportunidadnan profesional nobo cu a bay perdi.

Esakinan ta djis un par di motibo pakico e reapertura di e refineria ta asina importante. E motibonan aki y otronan, ta pakico semper a busca pa habri e refineria. Apart di esey, e ta duna nos e tempo pa sigui busca otro oportunidadnan pa actividad economico nobo, manera nos a haci e ultimo añanan desde cu e refineria a cera. Expertonan ta confirma den nan analisisnan e motibonan importante pa habri e refineria. E ta nifica cu e escogencia y esfuersonan cu AVP a haci pa habri e refineria sin stop di busca otro alternativanan, tabata e miho strategia. Awor Aruba ta wordo premia pa esaki! ❑

Minister President Mike Eman:

Nos ta bay ta un di e prome paisnan na mundo pa cambia tur su luznan di caya pa LED



ORANJESTAD – Smart Grid cual ta consisti di Smart LED pa iluminacion publico y Smart Meters, ta un proyecto hopi importante cu ELMAR N.V. a bin ta traha riba dje durante ultimo par di aña.

E ta cuadra cu e vision ‘berde’ di Gobierno pa cambia tur e puntonan di luz convencional pa LED. Despues di a haya un presentacion na sede di e compania di electricidad, Premier Eman a expresa su satisfaccion di por alcansa un logro mas y bolbe resalta na nivel mundial pa loke ta sostenibilidad.

Ta asina cu e luznan a cuminsa yega for di e fabrica den cantidad di 800 cada cinco siman. Den planificacion, Gabinete Mike Eman II a stipula cu ademas di cambia pa luznan mas eficiente den consumo di energia, e reduccion cu e ta genera den gasto anual pa Gobierno, ta bay destina na instalacion di puntonan di luz adicional den barionan cu no tin ainda y tin mester hopi di iluminacion publico. “Dialuna awo ta cuminsa instala esakinan bek. Nos ta bay den bario di Sero Pela,” Prome Minister Eman a duna di conoce. Di e 12 mil luz cu Elmar a laga busca, e proporcion ta 9 mil pa puntonan existente y 3 mil pa puntonan nobo. “Kier men cu, den cada tres luz cu cambia, ta pone uno nobo. Ta bay haci posibel cu den hopi bario ta bay pone luz; un luz eficiente cu ta cuadra cu e vision berde y ta cuadra cu e maneho di Gobierno pa mehora calidad di bida den nos barionan.” E prome mandatario a splica cu dos punto cu hopi bes e ta tende durante su bishita semanal den bario, ta caminda y luz. Premier Eman: “Na e momentonan aki nos ta continua cu e programa cu a inicia na 2013 y awo ta bay inicia bek na Sero Pela y nos lo ta presente pa celebra esaki hunto cu e bario, cu nos ciudadanonan.”
Minister President Eman a gradici tur esnan envolvi den e proyecto. “Nos tin un aprecio grandi pa e trabou cu ELMAR N.V. a haci pa a yega na e luznan aki. Mi ta kere cu nos ta bay ta un di e prome paisnan na mundo cu a converti tur su luz di caya den luznan LED. Un pabien na Sr. Henriquez, su ekipo tecnico cu a duna un contribucion grandi na haci esaki posibel, na colega Minister de Meza cu ta titular di Energia encarga cu companianan di utilidad cu ta haci cu e tipo di deseonan aki cu Gobierno ta posibel.”❑

Ta habri investigacion den tiramento fatal di polis





BATON ROUGE, La. (AP) – Departamento di Husticia Mericano a habri un investigacion di derecho civil diaranson, den e tiramento fatal di un homber color scur na man di polis, kende autoridadnan a bisa tabatin un arma y tabata lucha cu 2 agente policial blanco pafo di un tienda.



Alton Sterling di 37 aña a wordo confronta pa polis y despues nan a tir'e diamars, despues cu un yamada anonimo a informa cu el a menasa un hende cu un arma pafo di e tienda, caminda e tabata bendiendo CDnan traha na cas, autoridadnan a bisa.

Den un video graba cu celular pa un activista di comunidad y cual a wordo publica riba internet, e 2 agentenan tin Sterling wanta abou, un hende a grita "E tin un arma!" y nan a tir'e.

Durante un conferencia di prensa diaranson, hefe di polis di Baton Rouge Carl Dabadie Jr. a bisa cu Sterling tabata arma pero cu ainda tin pregunta tocante kico a pasa.

"Tin hopi cu nos no ta compronde. Y na e momentonan aki, mi ta demanda contesta", Dabadie a bisa, yamando e tiramento un tragedia horibel.

E agentenan, identifica como Blane Salamoni, kende ta miembro di e departamento pa 4 aña, y Howie Lake II, kende ta parti di e departamento pa 3 aña, ta suspendi segun procedemento di departamento.

Autoridadnan no a bisa cua di nan a tira ni cuanto biaha a tira.

Gobernador John Bel Edwards y Departamento di Husticia Mericano a anuncia e investigacion di departamento di derecho civil.

"Mi tin preocupacion serio. E video ta preocupante", Edwards a bisa.

E tiramento a trece rabia na Baton Rouge, cu algun cien hende ta protesta diamars anochi y a sigui diaranson den dia. Lidernan di comunidad y famia di Sterling a demanda un investigacion federal.

"Sr. Sterling no tabata purba gara niun arma. E ta parce un homber cu tabata luchando pa su bida", Edmond Jordan Republicano di estado y abogado pa famia Sterling, a bisa.

Quinyetta McMillon, mama di Sterling su yiu homber adolescente, a tembla ora cu el a lesa e declaracion pafo di City Hall, caminda algun dozijn manifestante y lidernan di comunidad a reuni. Su yiu homber, Cameron di 15 aña, tabata yora emocionalmente y a wordo hiba di e luga mientras cu su mama tabata papia.

El a describi Sterling como un homber cu tabata busca manera pa gana placa pa cria su yiunan.

"E personanan envolvi den su asesinato a mata un homber cu su yiunan tabata depende di nan tata diariamente", el a bisa.

Hefe di polis a urgi manifestantenan pa keda pacifico, y gobernador Kip Holden tambe a busca manera pa alivia e tension, bisando, "Nos tin un herida awo, pero nos lo cura y haci e ciudad hente atrobe."

Polis a bisa cu nan tin e video di e camara di dashboard, video di camara na curpa di e agentenan y tambe di camara di siguridad di e tienda, cu imagennan di e tiramento, cual lo wordo entrega na Departamento di Husticia. Pero agente Jonny Dunnam a bisa cu e imagennan di e camara di curpa podise no ta mesun bon cu investigadonan a spera p'e pasobra e camara a los durante e incidente.

Den e video graba pa un testigo, cual ta parce di a wordo graba sinta den un auto para cerca, por mira un di e agentenan pafo di e tienda ta benta un homber abou. E ora ey e otro agente a yuda ta tene e homber abou.

Na cierto punto por a scucha grito di "E tin un arma!" y por a mira un di e agentenan riba e homber, saca su arma.

Despues di algun gritamento, por a scucha manera tiramento y e camara a baha. Despues por a scucha mas tiro. Na cierto punto por a scucha un hende den auto ta puntra, "Nan a tir'e?", mientras un muhe ta yora.❑





Chelsea Manning, soldaat transgenero cera, hospitalisa



KANSAS CITY, Mo (AP) – E soldaat cera pa manda informacion clasifica pa e website Wikileaks, a wordo hospitalisa brevemente e siman aki, segun US Army a confirma diaranson, sin provee detaye.

Chelsea Manning a wordo hiba hospital cerca di Fort Leavenworth diamars y despues a trec'e bek e prizon na base militar na Kansas, vocero di Army Wayne Hall a bisa. El a bisa cu e soldaat transgenero di 28 aña, kende ta apelando su sentencia cu el a haya na 2013, di 35 aña di castigo, tabata wordo monitor.
Hall y otro oficialnan di Pentagon a nenga di bisa dicon e soldaat a wordo hospitalisa. Vocero di Fort Leavenworth, Denis Haeussler a bisa cu ley di privacidad federal ta prohibie di duna comentario sin autorisacion di Manning.
Informacion tocante Manning su hospitalisacion cu a lek na media, a pone su abogado rabia, el a bisa cu nan no a wordo informa di e hospitalisacion. Manning su ruman muhe, Casey Major, tambe a bisa cu e no tabata na haltura di e asunto, te ora cu AP a tuma contacto cu ne diaranson.

"Nos ta pidi pa Army laga Chelsea Manning tin contacto cu su abogado y amigonan cu ta preocupa pa su bienestar y ta masha emocional pa e falta di comunicacion tocante Chelsea su condicion actual", Nancy Hollander, Manning su abogado, a bisa AP den un email.
E base militar a nenga e peticion di AP pa un entrevista telefonico cu Manning, diaranson.
Manning, kende a wordo aresta como Bradley Manning, a wordo condena den corte militar, di 6 conteo di violacion di acto di spionahe y 14 otro acusacion pa lek mas cu 700 mil secreto militar y documento di Departamento di Estado, plus algun video di combate.
Manning kende tabata un analista di inteligencia na Irak e tempo ey, despues a entama un caso pa derecho transgenero di preso.
Manning a apela e caso criminal, argumentando cu su sentencia no tabata husto y cu su accionnan tabata di un soldaat inocente cu su meta tabata pa revela loke e gueranan na Irak y Afghanistan tabata causa. Su apelacion ta contende cu Manning su divulgacion no a causa daño na niun hende, pero fiscal a bisa cu e material cu a lek, a daña siguridad Mericano y a identifica informantenan cu a yuda Merca.❑



Mas cu 500 mil hoverboard yama bek despues di candela y kima

NEW YORK (AP) – Mas di 500 mil hoverboard ta wordo yama bek despues cu algun di e scooternan a keinta, kima e manehado y causa daño na propiedad.





Tabatin 99 reporte na Consumer Product Safety Commission di bateria di hoverboard cu a explota of cende candela, segun e departamento a bisa diaranson.
Por lo menos 18 herido cu kima na nek, pia of brasa a wordo reporta, segun CPSC. Daño na propiedad tambe a wordo reporta.

Hoverboard tabata un regalo popular pa fin di aña, pero videonan y potret di nan na candela of ta saca huma a sigui riba internet. CPSC a adverti fabricantenan di hoverboard y bendedonan na comienso di aña, cu nan mester sigui cu e rekisitonan di siguridad nobo of confronta cu ta yama nan bek (recall). Hopi aerolinea, trein y campus di universidad ya a prohibi e hoverboardnan, pa motibo di riesgo di siguridad.
E hoverboardnan cu a 'recall', a wordo traha pa 10 compania, cu ta varia di Swagway LLC di South Bend, Indiana, pa Keenford Ltd, basa na Hong Kong.
Nan a wordo bendi online y na tiendanan famoso entre juni 2015 y mei 2016. Nan por costa e cu $900.
Doñonan mester stop di uza e hoverboardnan den e recall y entrega nan pa haya nan placa bek, reparacion gratis of un nobo, CPSC a bisa.
Di e companianan nombra, Swagway tabatin mayoria di e hoverboardnan den e recall, cu 267 mil. E compania su Swagway X1 tambe tabatin mas reporte di herido, cu 16.
Otronan cu tambe ta parti di e recall ta inclui 84 mil di Keenford su iMoto, 70 mil di Hoverboard LLC su Powerboard y 28 mil di Razor USA su Hovertrax.❑





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 6 Juli 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5915
4028
1625
5447

BIG 4
Sorteo # 4959
1288

ZODIAC
Sorteo # 3718
0016
Virgo

KORSOU
Sorteo # 1410
2973
7270
7584

LOTTO 5 — Sorteo # 1706 — 08-11-13-16-33

Joker 10 Letter G

0	x Jackpot
0	x Match 4+
2	x Match 4
119	x Afl. 12,00

150.000,00

LOTTO DIA — Sorteo # 3752 — 02-06-20-26-27

0	x Jackpot
4	x Match 4
128	x Afl. 8,00

Proximo Jackpot **74.000,00**

MINI MEGA — Sorteo #

Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot **320.000,00**

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *7359, 2859, 5453*

SUPER 4 *3114*

SMARTPLAY	*6281, 3292, 3979*
DAILY	*5320, 1481, 3656*
FLAMINGO	*4414, 0490, 3335*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 6 Juli 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1554
7721
4186
3157

BIG 4
Sorteo # 1554
6762

ZODIAC
Sorteo # 1554
7466
Scorpio

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5 — Sorteo #

Joker Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

140.000,00

LOTTO DIA — Sorteo #

0	x Jackpot
0	x Match 4
0	x Afl. 8,00

Proximo Jackpot **71.000,00**

MINI MEGA — Sorteo #

Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot **320.000,00**

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 420.000,-**



E curpanan astral ta cambiando. Pa locual ta trata abo, e evento celestial aki ta concentra den bo relacionnan. Number di suerte pa awe 17,24,34 y 44.

Aries



E energia astral ta pidi pa bo habri un boter di champagne ora bo wak problemanan bieu bay.

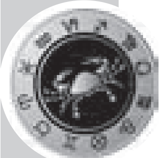
Number di suerte pa awe 7,14,25 y 34.

Tauro



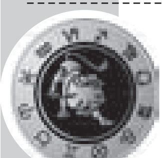
E energia astral den funcionamento ta pidi pa bo analisa profundamente y pa ta consciente di con bo accionnan por afecta esunnan rond di bo. Number di suerte pa awe 9,14,24 y 26.

Geminis



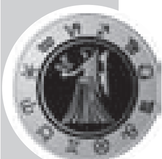
Awe bo lo sinti un estado emocional hopi mas fuerte. Durante e evento celestial aki lo bo experimenta un renacemento emocional. Number di suerte 8,10,12 y 26.

Cancer



Un evento celestial a cuminsa, den cual bo lo tin e oportunidad di descarta ideanan bieu pa cuminsa cu esunnan nobo. Number di suerte pa awe 11,20,32 y 36.

Leo



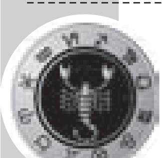
Awe concentra riba bo financia y hiba cuenta di bo recursonan personal. Number di suerte pa awe 1,17,26 y 46.

Virgo



E configuracion planetario ta marca un evento celestial unda emocionnan ta importante.
Number di suerte pa awe 6,23,33, 41

Libra



Laga bo naturalesa romantico tuma e poder. E energia astral ta marca un tempo di cuminsamento nobo. Number di suerte pa awe 16,06,28, 42

Scorpio



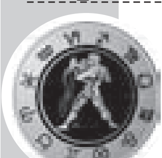
E energia di dia di awe ta referi na cuminsamento nobo. Energia celestial ta ofrece un posibilidad di cuminsa di nobo. Number di suerte pa awe 8,10,17 y 21

Sagitario



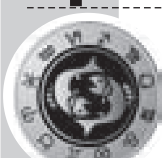
Cu e energia celestial. Ta bin emocion. Pa locual ta trata abo, esaki lo implica cu bo lo tin emocionnan noble. Number di suerte pa awe 9,13,19 y 26.

Capricornio



Awe bo lo sinti manera si bo lo ta riba mundo, danki na bo energia celestial. Number di suerte pa awe 5,15,29 y 36.

Aquario



Esaki ta un dia importante den cual bo lo enfoca den un regimen nobo pa mehora bo salud fisico general. Number di suerte pa awe 15,25, 39 y 43.

Pisces

Grupo Defende Bo Fe:

Divorcio…Anticonceptivo…Abortus… 'Matrimonio' Homosexual

ORANJESTAD- Historia a prueba cu unabes nos cuminsa torno na nos sentido moral, cu esaki lo ta un proceso progresivo. Algo cu inicialmente por a scandalisa of causa conmocion cerca hende, cu tempo lo no tin e efecto ey mas. Hende lo custuma na brutalidad, racismo, inhusticia y exhibicion publico di pornografia.

E reaccionnan fuerte na comienso lo cambia y lo bira comentarionan manera "Wel… nos ta biba den un mundo inhusto y imperfecto". E yamada moral pa opone e inhusticia nan aki ya no lo t'ey mas. Y unabes bo yega e fase aki, e momento lo ta oportuno pa mas violacionnan di e leynan natural y moral. E manera di introduci e cambionan aki ta poco poco, convenciendo e publico cu nan ta cambionan insignificante. Cambionan mucho radical lo alerta e hendenan di e peliger. Laga nos ilustra esaki cu ehempel nan concreto.

Divorcio

Tempo a legalisa divorcio, hendenan a bay den shock pasobra nan tabata di opinion cu divorcio lo a bay debilita e fundeshi di un sociedad cu ta basa riba matrimonio y famia. Pero inevitabel despues di tempo divorcio a plama. No tabatin pakico mas pa busca reconciliacion y purba mehora e manera di biba den pareha ya cu estado tabata ofrece un solucion mas facil: separacion definitivo cu e posibilidad pa casa un di 2, di 3 of mas biaha, te ora cu haya un matrimonio mas satisfactorio. Ta nos "derecho" di busca nos felicidad? Na Aruba tambe nos por mira con e cifranan di divorcio a bay ta aumentando drasticamente. Unabes cu e fundeshi di sociedad a wordo debilita tabata tempo pa e siguiente paso: anticonceptivo.

Te cu añanan 30, mundialmente tabatin un oposicion na anticonceptivo. Inglatera e tempo ey tabata e prome cu a declara cu anticonceptivo ta legal den cierto casonan. Un bes mas, e porta a wordo habri "op een kiertje", na unda cu e violacion di moralidad aki a bay ta ganando mas y mas popularidad. Hopi pa propio bienestar a adopta e practica aki bou argumento cu e amor entre pareha ta hustifica esaki.



E union entre pareha a haya prioridad nengando e echo cu ta necesario pa e union aki ta habri pa bida. E relacion esencial entre amor y fertilidad a wordo ignora por completo. Inevitabel placer a bira e motibo principal pa e union di esposonan. Pero si ta berdad cu amor ta locual ta uni, tambe ta berdad cu placer ta locual ta plama e simianan di separacion.

Aborto

Sinembargo, anticonceptivonan no ta traha tur ora. Si acaso, a pesar di tur medida, e esposa sali na estado, abortus ta parce un manera hopi legitimo pa soluciona e problema aki. Campañanan den medionan di comunicacion mundialmente a logra convence hopi hende cu abortus ta legitimo y hasta un "derecho". Segun e campañanan aki un mucha no desea lo tabata destina pa tin un bida miserabel y e alternativa mas di piedad lo tabata pa preveni cu e lo yega na mundo na unda cu e lo wordo rechasa.

Nan argumento tabata cu "algo" cu no a nace ainda bo no por yama hende: e ta un embryo, un feto, algo manera un "tumor" cu a invadi e curpa di e hende muhe. Otro argumento faborito ta cu aborto ta wordo practica na gran escala caba y na manera clandestino, y si no legalisa esey un cantidad grandi di muhenan lo paga cu nan bida den man di curanderonan cu no ta cualifica pa haci esaki. Hopi pais a dicidi di legalisa abortus y asina ey haci esey "moralmente" aceptabel. Na Aruba abortus ta contra ley, sinembargo ta un secreto publico cu dokternan ta haci abortus cu gran frecuencia.

Cu e introduccion di anticonceptivo y abortus nos a logra separa "amor" (of locual mundo kier compronde bou di amor) for di procreacion. Esunnan na fabor di unionnan di mesun sexo



a wak awor nan chens. E argumento cu unionnan di mesun sexo no ta aceptabel pasobra nan no por pro crea, diripiente no tin validez mas ya cu parehanan heterosexual tampoco no ta pro crea mas. E movemento feminista a hunga un rol importante den esaki door di convence e hende muhenan con "inhusto" nan ta wordo trata y cu nan rol y contribucion na sociedad a keda limita na momento di scoge pa ta mama y cu ama di cas ta algo bergonsoso. E mundo moderno mester di e contribucion di e hende muhe den e mercado laboral pa por "progresa".

Homosexualidad asina aki a cuminsa wordo acepta y a gana mas y mas popularidad. E argumento uza tabata cu ta "inhusto" pa condena e practica aki djis pasobra abo mes no ta hiba e estilo di bida aki. Awendia hende tin diferente gusto y preferencia individual cu mester wordo respeta den un sociedad democratico? No tabata importa mas si e relacion tabata heterosexual of homosexual. Locual tabata importante ta cu e mester ta un expresion di "amor". Y niun hende no tin nada di bisa den esaki!

Matrimonio entre pareha mesun sexo

For di e momento aki e tempo tabata oportuno pa exigi cu parehanan di mesun sexo tambe tin e "derecho" pa casa. Pakico no? Na comienso mayoria hende tabata terorisa, pero cu e yudansa di medionan di comunicacion poco, poco nos ta mira con cada biaha mas paisnan ta aceptando pa cambia e definicion di matrimonio di union entre homber y muhe pa tambe union entre homber cu homber of muhe cu muhe. Na Aruba nos no conoce e matrimonio homosexual ainda, pero si nos ta obliga na reconoce esun cu a "casa" den exterior como tal. No keda sorprendi si dentro di poco na Aruba tambe parehanan homosexual lo por casa. Ya politiconan, parlamentarionan y mandatarionan di Aruba abiertamente ta dunando sosten na esaki y na Hulanda recientemente un miembro di Tweede Kamer a entrega un mocion pa gobierno Hulandes urgi Aruba, Curaçao y Sint Maarten pa nan legalisa matrimonio homosexual.

Kico nos por spera despues di esaki? E perversion moral lo continua y nos lo haya nos cu otro sugerencianan manera: Pakico sociedad mester paga pa hendenan bieu cu tin malesanan incurabel y cu ta costa sociedad asina hopi placa? E ta un malgastamento di placa, tempo y energia pa tene e hendenan aki na bida. Miho ta pa nos laga nan muri cu "dignidad" y nos haci eutanasia cu nan. Esaki ta un solucion sinembargo di piedad?

E ehempel aki ta mustra cu na momento cu e porta a wordo habri djis un tiki, na cierto momento lo e dal habri hancho habri y permiti tur cos pasa.

Lo ta bon pa nos como catolico para keto un rato pa samina con nos ta para pa locual ta trata e diferente topiconan aki. Nan ta scandalisa/terorisa nos of ya caba mundo a logra convence nos cu e ta normal, lo moderno? Si e cuestionnan menciona ainda ta molestia bo, kisas bo por laga otronan tende bo opinion. No spera si di wordo ricibi na un bon manera, ya cu "papiado di berdad no ta haya stoel pa sinta ariba". Pero no laga esaki desanima bo y sinembargo bisa e berdad. Probablemente abo ta e unico chens cu otronan tin pa tende e berdad y cu ohala a pesar di e cherche of burla, e echo cu bo no a keda keto lo por pone nan pensa. Corda si cu no ta den bo man pa cambia hende su opinion. Djis plama e berdad y laga Spirito Santo haci e resto.

Porta bo ta den e situacion cu e cuestionnan moral aki no ta scandalisa bo mas, cu pa bo nan ta normal y logico. No preocupa, bo tambe por probecha y busca e berdad. Iglesia Catolico tin casi 2000 aña di sabiduria. Señor ta masha cla mes ariba locual ta trata e topiconan aki y por haya tur contesta na prome luga den Santa Scritura pero tambe den e Catisashi di Iglesia Catolico, of cerca esunnan cu a studia e berdadnan aki manera bo Pastoor di Parokia. Tambe regularmente tin tayernan, cursonan y charlanan cu ta wordo duna. Laga bo opinion wordo forma door di e berdad y no pa locual mundo kier laga bo kere.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart note book intel i7.4700Q.24 GH2 Blue Tooth Beats audio 8 GBRam/1 TB HDD 15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki Leendert banda di highway cerca di Oranjestad, bon pa cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

SETAR :

Ta invita muchanan entre 7 pa 12 aña pa bin participa den e SETAR Tech Adventure!

ORANJESTAD - Entre dianan 18pa 22 di juli 2016 SETAR ta organisa un evento nobo specialmente pa nos muchanan di 7 pa 12 aña cu tin interes den tecnologia, ciencia y innovacion.

Durante tres dia SETAR lo duna e muchanan diferente splicacion y muestranan di lo ultimo den tecnologia, manera coding, 3D design, 3D printing, animation, electronics, virtual reality, laser cutting, robotica y mucho mas. Na final di cada sesion e muchanan lo tin oportunidad pa experimenta cu locual nan a siña. E ta un siman di aventura tecnologico. Durante e di cuater dia, e mucha nan lo por traha riba nan mesun proyecto. E ultimo dia, diabierna dia 22 di juli 2016, SETAR Tech Adventure lo





tin su tremendo Expo cu lo tuma luga na SETAR Store. Riba e dia aki e muchanan lo expone locual nan a traha durante siman. Esaki ta habri pa publico y tur por bin pa mustra nan sosten y interes pa e trabao di e muchanan. Tambe, lo tin varios gadgets y experimentonan interesante pa adulto y mucha por experiencia, manera Virtual Reality, robotica cu lego, hologram ,traha cu celular y mucho mas. Entrada na Expo ta completamente gratis.
E grupo ta wordo parti den dos. Muchanan entre 7 cu 9 aña lo atende SETAR Tech Adventure tur dia entre 9or di mainta pa 1or di merdia y muchanan entre 10 cu 12 aña lo atende di 2or pa 6or di atardi. Lo tin guia pa supervisa y yuda e muchanan durante e ora nan menciona.
Pa participa mester bay na website www.setar.aw of www.setar.tech pa mas informacion of pa registracion. Pa registra e participante mester entrega un video cortico riba e website mes na unda cu e mucha ta splica dicon e lo kier participa den SETAR Tech Adventure.
Ultimo dia pa registra ta diluna dia 11 di juli, 2016. Participacion ta gratis y ta inclui algun snacks chikito y bebida. Cupo nan pa SETAR Tech Adventure ta limita, pues acudi di biaha pa haya mas informacion y participa. ❑

Jeannette Richardson-Baars:

Si bo inverti den bo personal bo ta logra hopi mas



ORANJESTAD - Recientemente Cuerpo Policial Aruba a celebra entrega di e ultimo diploma di "Kader Opleiding" y start di e 'Midden Kader Opleiding". Director di Scol pa Polis mr. drs. Jeannette Richardson-Baars a considera e evento como masha special pasobra den 3 aña a logra di educa un total di 118 Polis pa nan por yega na un nivel mas halto y profesional.

Un total di 101 Polis a logra ricibi nan diploma, cu ta 86% di esunnan cu a sigui e curso aki. "Nos ta contento cu nos a logra esey. Pero no ta nos so como Scol di Polis - tur e hendenan cu a duna un man, esun cu a duna les pero tambe e coleganan y nan famia. Nos tur ta responsabel pa e resultado asina bunita".



El a agrega cu na aña 2000, Cuerpo Policial tabatin un reorganisacion y a tuma algun decision cu despues a bin realisa cu esey no tabata esun miho pa tuma y principalmente den e ramo di educacion. A ripara cu den e rangonan di Cuerpo Policial y e educacion cu tabata mara na dje den pasado, nan a perde esey. A dicidi cu traha un plan caminda tur e rangonan tin un curso mara na dje pa prepara e personanan y ora nan ta wordo selecta nan ta cla pa e funcion, Richardson-Baars a indica.
"Si bo inverti den bo personal bo ta logra hopi mas", el a accentua. A sigui bisa cu ta importante pa no solamente inverti den esunnan den "Basis", pero tambe den esunnan den un nivel mas halto. ❑







Unoca:

Ta presenta arte activo pa muchanan di 6 te cu 12 aña

ORANJESTAD – UNOCA, e fundacion cu ta stimula cultura y ta crea participacion activo den cultura na Aruba hunto cu Scol di Arte ta ofrece e oportunidad pa muchanan disfruta di nan vakantie di un forma unico. Nan lo haya oportunidad di los nan creatividad, siña y experiencia diferente plataforma artistico y cultural na un manera dibertido y activo.



Ta trata aki di e Arte Activo Kids Camp cu lo tuma luga dia 11 pa 15 di Juli na Scol di Arte, San Nicolas. Scol di Arte ta ofrece un espacio sigur unda muchanan lo disfruta sanamente, siña, baila, pinta, y uza nan imaginacion pa crea storia y arte manual cu lo wordo exhibi riba e ultimo dia di e camp, den un presentacion pa mayornan. E camp ta brinda un ambiente creativo cu ta expone muchanan na medionan di expresion manera arte visual, videografia, teatro y musica entre otro. Scol di Arte y UNOCA ta traha cu artistanan local pa e proyecto aki, cu lo guia e muchanan durante 5 dia yena cu creatividad.

E camp ta di 9am pa 4pm. Contribucion pa mucha lo ta 100.00 florin pa ful e siman y ta inclui lunch, snacks durante dia y material. Tambe tin transportacion gratis pa muchanan di Pabou di Brug, tur mainta lo sali un bus pa 8:20am for di oficina di UNOCA na playa pa Scol di Arte na San Nicolas. Atardi e mes un bus lo sali pa 4:10pm for di Scol di Arte pa UNOCA na playa. Por inscribi awe mes na Scol di Arte, e-mail nos na sonia@unocaruba.org of yama na 584-9168 of oficina di UNOCA na 5835681.





Pa mas informacion di e Arte Activo Kids Camp y otro eventonan cultural por bishita UNOCA ARUBA riba facebook. ❑







Oxygen Lounge:

Riba e anochi di Karaoke nos tabata tin bishita di cantantenan di clase















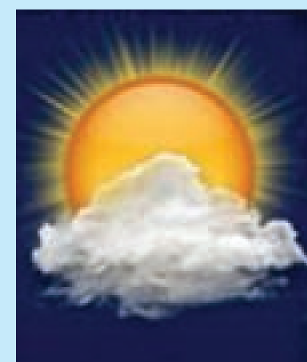
ORANJESTAD – Oxygen Lounge tin competencia di Karaoke tur diahuebs anochi cu tremendo ambiente y cu tur tipo di musica. Bin pasa un rato agradabel cu nos aki na Oxygen lounge y gana diferente premio. Tambe bo por disfruta di bo bebida preferi of di un di nos delicioso platonan prepara bo dilanti. Corda riba nos happy hour di diabierna tambe nos por ofrece servicio pa bo celebracion priva. Fiesta di scol tur loke bo por pensa di organisa puntra pe, nos ta warda bo e siman aki na nos anochi di Karaoke.❑





Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente algo di awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:10'pm y lo sali mañan mainta 06:20'am.
Biento:
for di direccion oost te noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);
Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad y instabilidad den atmosfera regional lo soru pa temporalmente un aumento di nubia for di cual por cay algun awasero riba isla di Aruba. No ta exclui posibilidad di strena cu lamper.
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia.❑



Pastoor Marcel Balootje:

Mayor, tene cuenta cu bo yiu su rebeldia



ORANJESTAD - Un feliz dia, awasero ta cay, Dios a scucha nos oracion, mesora cu awa ta cay ambiente ta cambia, matanan ta bira berde, pasobra awa ta cay for di cielo, poco, poco e calor ta baha, biento fresco ta bay supla, nos bestianan ta haya cuminda, e parhanan ta canta di alegria, tin goso den cunucu, goso den mondi, pero tambe goso den cada cas , pasobra awasero ta bendicion di Dios.

Nos ta pidi Dios pa e awa sigui yobe y asina nos por tin menos calor riba nos isla. Nos no por keda sin recorda, riba e ofrenda pa nos ministerio, segun locual Dios pone riba bo curason, no forsa, pasobra Dios ta bendiciona e dunado alegre, e suma cu bo curason , ta manda bo, esey ta locual nos ta spera di bo como apoyo, nos savings acct na Caribbean Mercantile Bank ta 101.601.809. t.a.v. Stichting Mount Horeb Ministries. Nos ta gradici bo cu bo ta parti di yuda nos como ministerio, pa asina nos por yuda otronan.

Tambe no lubida, cu diasabra 3 di september 2016 ta acercando y cu nos ta avansando den nomber di Hesus, pa haci algo grandi pa Señor, carchi nan ta cla y ta obtenibel na Birckenstock Blvd, Valero Blvd, Valero Essovile, Plaza Bookshop na Dakota, Gallo Rojo na San Nicolas y nos ta bayendo St. Cruz y Noord. Corda yama nos na 5677234 of skirbi nos na horebrhema@gmail.com pa reservacion di mesa. Henter Aruba lo wordo cubri bao di e gracia y bendicion di Dios. Diasabra 3 di september nos lo tin un Fundraising Gala Breakfast All you can eat cual lo cuminsa 8'or am den Renaissance Convention Center. Den e mainta Grandioso aki nos lo tin presentacion di Ingrid Rosario, nomina pa 4 Grammy Latino y ganadora diferente Dove Awards, hunto cu varios Salmista Local. Anochi di 7pm-11pm nos lo tin un tremendo Concierto den Aruba Entertainment Center na Dakota, cu Ingrid Rosario cu full su banda, y nos salmistanan Local. Bo presencia ta altamente aprecia.

Rebeldia di un mucha

For di ora un mucha ta chikito den su cama, nos mester ta atento na su comportacion, ora e mucha cuminsa papia y cana nos mester ta consciente kico nos ta siña un mucha papia y con nos ta laga e mucha cana. Un mucha mester lanta bao di guia di su mayornan, y e mayornan su wowo mester ta habri pa bienestar di nan yiu y di nan mes. Pasobra conducta di un yiu ta mescos minda materialismo ta purba na reemplasa amor. Nos ta pidi cada Mayor pa no laga esaki tuma luga den bo hogar. Ciencia tin hopi nomber pa yama muchanan cu tin cierto comportacion, cu no ta normal. Hopi di nan ta mara na rabia, papia palabra malo (boca sushi) conducta onbeschoft, conducta inmoral, falta di respet, halsamento di bos, manipulacion, etc. Awor a bira cu ora un mucha ta comporta malo, tin hende ta bisa cu e no a tuma su remedinan mainta. Awor si nos no busca yudansa di Dios e mucha ey lo keda semper mara, na remedi, y semper lo keda manipula pa e haya su kier? Kico nos por spera den comunidad mañan cu Dios kier? Rebeldia ta ruman di bruheria, tras di cada rebeldia tin un mal spirito ta domina, y mal spirito no por wordo domina cu remedi.

Con mal spirito ta drenta den bida di nos yiunan

Awel pa cuminsa nos bida como mayor ta hopi importante pa e bida di nos yiunan por cana den bon caminda. Nos bida di tur dia tin un influencia grandi riba nos muchanan. Violencia ta atrae



cu un piedra tira riba un bentana di glas, ora cu e sali for di bo man ta dificil pa bo yama of stop e mucha. E piedra ta sigui bay te ora e kibra e glas. Tin hopi excuus awendia pa comportacion di nos yiunan, nos ta culpa tur instancia, gobierno, scol, amistad, bario, gang, pero nos no ta wak kico ta sali for di nos cas. E asunto aki ta mas serio cu hopi hende ta kere, formacion di caracter y integridad di bo yiu, ta masha importante pa e mes, pa abo como mayor, y pa comunidad completo. Nos ta bibando den un tempo caminda materialismo ta purba

mal spirito den cas. Droga ta yama mal spirito den cas.

Peliculanan cu no ta bon pa mucha, pasobra mayoria pelicula awendia tin apariencia satanico den dje y ta wordo scondi bao ciencia ficcion, esey ta e peliculanan caminda hende ta bira animal, hende ta drenta den curpa di otro, hende ta muri y lanta pa venga, hende su spirito ta keda biba den un cas, bruheria, satanismo, santeria, y tur otro clase di maldad ta wordo abiertamente poni diariamente dilanti di nos yiunan tanto na nos canalnan local, como riba cable. Tin cierto canal tin special peliculanan satanico riba diabierna anochi. Y cu ta faborito di nos hubentud. Caminda tin matamento cruel y hopi dramamento di sanger.

Si nos ta bisa nos ta Cristian sea di cual religion of no, anto palabra malo no por ta nos



forma di comunicacion, ni na cas, ni na scol, na ningun caminda, pasobra tras di palabra malo tin mal spirito, spirito negativo, spirito di mal deseo pa otro,anto palabra malo a bira un idioma pa hopi hende, y esey ta trece mal spirito riba bo bida. Nos no ta bisa ningun hende ta endemonia, endemonia ta otro cos cual nos lo bin riba dje den futuro, pero mal spirito por rondona bo ora bo comportacion no ta di acuerdo cu e palabra di Dios. Bida di mentira ta trece mal spirito riba nos yiunan, cosnan cu mayornan ta haci riba caya, cu no ta bon y nan ta trece mal spirito cas pa na yiunan. Hopi biaha un hende ta sali caya , y prome cos cu e haci e ta bay carga su yiu y lubida for di unda e sali, como resultado cu e mucha ta yora, esey ta un demostracion cu tin algo cu no ta bon. Ora nos como mayor no ta cana den boluntad di Dios henter nos famia ta core peliger.

Nos mester stop rebeldia

Den nomber di Hesus nos ta suplica tur mayor pa tira bista riba nan yiunan awor cu nos tin vakantie, y tambe despues ora scol habri, no laga nada bay for di man, no confia ni bo sombra, tene duro na e yamada cu Dios a pone pa cada mayor, cual ta pa cada mayor lanta nan yiu den e palabra y disciplina di Señor. Nos falta di interes den nos yiunan, por bira cos di lamenta mañan cu Dios kier. Asina bo mira bo yiu cuminsa bira orguyoso y hasta ora su orguyo ta scondi tras di religiosidad pensando cu e ta miho cu otro mucha pasobra e ta bay misa, por fabor coregi esey tambe, pasobra como mayor nos tin cu siña nos yiu pa no discrimina otro mucha, pasobra Hesus tabata amigo di tur hende, siña bo yiu papia e palabra di Dios, siña bo yiu comunica cu bo constantemente, crea un base di amistad y confiansa entre abo y bo yiu. Mas confiansa mas bendicion por reina. Den nomber di Cristo Hesus nos ta cancela tur rebeldia den cas di famia, p'esey nos ta pidi bo pa bo lesa 1 Samuel capitulo 2 y reconoce con leu rebeldia di yiu por afecta nan cas y bida di nan tata.

Nos no tin nada di sconde pasobra rebeldia no ta cos di hari, pero ta cos di reprende, asina bo ripara cu rebeldia a cuminsa drenta, tuma bo autoridad den nomber di Hesus y cancela e cos ey. Pasobra rebeldia ta kibra futuro di muchanan no ta importa si ta homber of muhe, pero tambe e ta stanca comunicacion di mayornan cu Dios. Nos yiunan mester ta un bendicion pa tur hende. No tene miedo pa denuncia bo yiu si e ta cana arma,no tene miedo di papia cun'e ora e tin mas cu un mucha muhe, of bo yiu muhe tin mas cu un mucha homber, no permiti bo yiu homber of yiu muhe cana destrui bida di otro nan. Di berdad nos ta pidi bo como mayor pa bo habri bo wowo, riba comportacion di bo yiunan, riba e fenomeno di palabra malo, e carson sin faha, cu ta cay te bao di atras,e blusa cu ta saca pechonan afo, e tattoo na cierto luga priva di curpa cu despues nan kier expone pa tur hende mira. Pa mas informacion skirbi nos na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe pa oracion na telefon 567-7234, Dios bendiciona bo ricamente, te otro siman cu Dios kier.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	14.758927
Australian Dollar	1.332287
Bahraini Dinar	0.377369
Botswana Pula	10.941540
Brazilian Real	3.328496
British Pound	0.774353
Bruneian Dollar	1.352007
Bulgarian Lev	1.767370
Canadian Dollar	1.302556
Chilean Peso	665.524808
Chinese Yuan Renminbi	6.690064
Colombian Peso	3010.131695
Croatian Kuna	6.762913
Czech Koruna	24.419820
Danish Krone	6.719213
Emirati Dirham	3.672900
Euro	0.902912
Hong Kong Dollar	7.758809
Hungarian Forint	285.771890
Icelandic Krona	122.975000
Indian Rupee	67.414042
Indonesian Rupiah	13244.404446
Iranian Rial	30848.814106
Israeli Shekel	3.891609
Japanese Yen	101.068094
Kazakhstani Tenge	337.000008
Kuwaiti Dinar	0.301849
Latvian Lat	0.634566
Libyan Dinar	1.375000
Lithuanian Litas	3.117574
Malaysian Ringgit	4.049567
Mauritian Rupee	35.334860
Mexican Peso	18.835428
Nepalese Rupee	107.963962
New Zealand Dollar	1.404148
Norwegian Krone	8.479046
Omani Rial	0.384600
Pakistani Rupee	104.699872
Philippine Peso	47.095035
Polish Zloty	4.013327





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Cayama
Tel. 583-2772
San Nicolas
Dr. Linden v/d
Tel: 584-6427

Botica na warda

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/06/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	181.98	182.70	183.50
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	175.24	176.84	178.62
EUR	195.36	197.14	199.13
DKK	25.51	26.23	27.03
NOK	20.07	20.79	21.59
SEK	19.81	20.53	21.33

Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

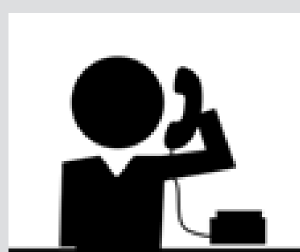
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un pushi of un cacho un hogar? Yama awo!
Aruba Animal Shelter 582-1623.
Wayaca 128-B.
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794.

Old Fashioned Recipe



Ingrediente:
- 2 ons di bourbon of whisky rye
- 1 telep di sucu super fini
- 2-3 ons di bitters (Angostura of Fee Brothers' Whiskey Barrel-Aged Old Fashioned)

Preparacion:
Pone e sucu den un glas estilo bieu (old fashioned) y basha e bitters, pone acerca un tiki awa y draai esaki te ora cu e sucu disolve. Pone acerca e whisky y sacudi e bebida pa asina caba di disolve e sucu, despues pone algun ijs. Draai esaki algun biaha pe bira un tiki friu. Si bo kier por dorna e bebida cu un pida di apelsina y cherry, aunke cu por laga esaki afo.❑

Calco tempera



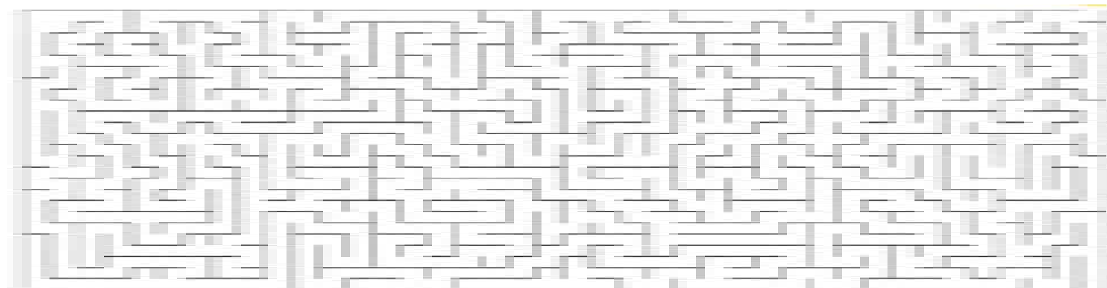
Ingredientenan:
- 1 liber di calco
- 3 siboyo mediano
- 1 of 2 Madam Jeanette
- Awa cayente
- Salo y sucu

Preparacion:
Den e baki di plastic of conchi di glas grandi pone e siboyo corta na renchi. Agrega e madam Jeanette, salo y sucu (1 cuchara cada uno).
Pone e wea herbe cu awa y salo. Slice e calco den dos pida y tenderize e cu martiu di cushina (meattenderizer). Pasa e calco den awa cayente. No laga esey herbe den e awa. Corta e calco den repi of bloki (depende di bo gusto) y tire den e baki plastic of conchi glas. Mix e bon.
Uza awa cayente pa traha e binager. Tira mas o menos 40 ml di binager puro den e baki plastic of conchi di glas. Tira e awa cayente den e baki y mix e contenido bon. Purba e mescla pa wak si e sabor ta bon y si falta zuur agrega un tiki binager acerca. Disfruta di e calco tempera.❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

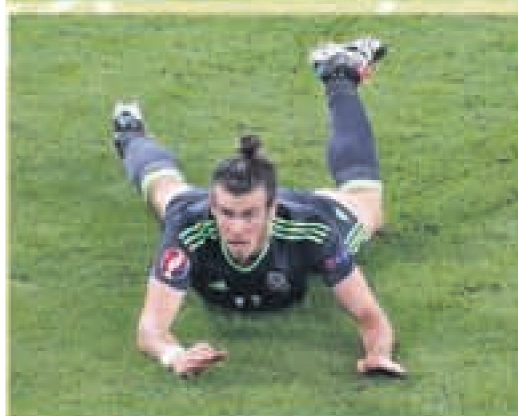
	6	8						
		2	7			3	1	
			9	5				
		3	2				5	
	9	4				7	3	
	1				8	6		
				6	1			
	5	7			3	4		
						8	9	













UEFA EURO2016 FRANCE



Switzerland 5 – Poland 6

30 Juni 15:00

Poland 4 – Portugal 6

Wales 1 – N Ireland 0

6 Juli 15:00

Portugal 2 – Wales 0

Croatia 0 – Portugal 1

1 Juli 15:00

Wales 3 – Belgium 1

Hungary 0 – Belgium 4

10 Juli 15:00

France 2 – Rep Ireland 1

2 Juli 15:00

Germany – Italy

Germany 3 – Slovakia 0

7 Juli 15:00

France – Germany

Spain 0 – Italy 2

3 Juli 15:00

France 5 – Iceland 2

England 1 – Iceland 2







Portugal a yega final

Ayera tardi Portugal a enfrenta Wales den semi final di Euro Cup. Desde inicio ambos team a lucha duro, pero Portugal a logra pasa e defensa di Wales y anota dos gol pa asina bay cu e victoria. Na diferente ocasion Wales a yega area di gol di Portugal, pero nan tabata scop e bala mucho duro of e keeper tabata para cla pa evita cu gol cay. Portugal ta e prome team cu ta sinta warda pe final di diadomingo.
Awo nan ta warda nan contrincante pe fin di siman aki. Awe tardi 3'or nos tur lo haya sa ken lo gana, sea ta Alemania of Francia. Ken ta gana? E team Aleman of e team Frances?











Grupo defende bo Fe:

No yama matrimonio locual no ta matrimonio

ORANJESTAD- Palabra ta un herment poderoso cu por wordo uza pa cosnan bon y bunita pero lamentablemente por bira un arma tambe pa haci malo. Specialmente ora un palabra por wordo troci, saca for di contexto of duna un nificacion artificial cu e no tin. Palabranan ta wordo secuestra y deforma! Esaki sin duda ta e caso di e palabra 'Matrimonio'.

Nos a cay den un wega di palabra ora ta trata di e palabra Matrimonio. Mas y mas nos ta tende e frase 'Matrimonio Tradicional' ya cu mundo ta purba di haci nos kere cu tin diferente tipo di matrimonio. Locual supuestamente nos lo mester comprende di e frase aki ta cu e matrimonio 'tradicional' ta esun entre un homber y un muhe. Mientras cu e 'otro' matrimonio ta esun mas moderno y progresivo entre personanan di mesun sexo. Nos mester ta cauteloso pa no cay den e trampa aki di clasifica matrimonio como tradicional y no tradicional.

E palabra Matrimonio tin su nificacion cu pa naturalesa no por wordo cambia. Den e palabra 'Matrimonium' na Latin nos por reconoce e palabra Mater of Matris cu ta nifica Mama. E nificacion di e palabra mes ta: e derecho di un muhe pa ta e mama legitimo di e yiunan di un homber. E ta un condicion huridico di e muhe casa y mama di famia. Pues pa por tin un matrimonio mester tin un homber, un muhe y e posibilidad pa yiunan di nan dos.

Si nos reduci e nificacion di matrimonio na simplemente un acuerdo entre dos hende pa stima otro, nos lo destrui e nificacion berdadero di matrimonio. E lo ta nada mas cu un concepto sin balor cu a perde su esencia.

P'esey mes no mester uza matrimonio 'tradicional' djis pa haci un distincion cu e supuesto 'matrimonio' homosexual. Dos persona di mesun sexo NO por drenta den matrimonio. E ta algo cu pa motibo di su caracteristica y naturalesa ta imposibel. Pues e ta ridiculo pa nos cuminsa yama matrimonio pa matrimonio 'tradicional' versus matrimonio 'homosexual' pasobra e ta crea un distincion entre matrimonio y algo otro cu na prome luga no por ni sikiera existi.

Si mundo ta insisti pa haci un distincion, ta un manera so tin di describi matrimonio y esey ta: matrimonio berdadero. Matrimonio berdadero (di berdad) ta sosode solamente entre un homber y un muhe. Algun hende lo sinti cu e terminologia aki ta provocante, pero e ta esun corecto si y fiel na e integridad di matrimonio.

Ta existi matrimonio y nada mas, y e ta sosode solamente entre un homber y un muhe. Esey no ta ni mi plan, ni bo plan; e ta e plan di Dios! Nos mester comprende esaki y ta dicidido ora nos ta bis'e y defende. Sea cual sea e relacion, intimidad, fieldad y amor cu por existi entre dos homber of dos muhe, nunca e no por ta matrimonio! Esaki no ta pensamento anticua ni discriminatorio y mucho menos odio, aunke mundo lo bisa bo cu e ta tur eseynan. Nenga di yama algo locual e NO ta, ta simplemente haci uzo di bo logica, di bo bon uzo di rason y basa bo mes ariba echonan.

Pa miles di aña e civilisacion humano a reconoce cu matrimonio ta solamente entre un homber y un muhe, cu e ta e fundeshi di sociedad, dedica na lanta muchanan. Pero awor diripiente humanidad lo a haya un 'iluminacion' anto esunnan cu ta nenga di bay cu e 'tendencia moderno' diripiente ta tuma parti pa un historia cu tabata fout pa tur e tempo? Esaki ta algo Absurdo!

Esunnan cu kier defende e 'matrimonio berdadero' mester scoge nan palabranan cu sabiduria. No sigui e resto di mundo door di yama locual ta berdadero como simplemente 'tradicional'. Nos mester haci esaki sin miedo y cu firmesa, pero na un manera amoroso. Nos meta no ta pa destrui of discrimina pero pa simplemente bisa e berdad. Na defensa di e matrimonio berdadero nos no por keda keto mas y laga otronan yama matrimonio locual no ta matrimonio.❑

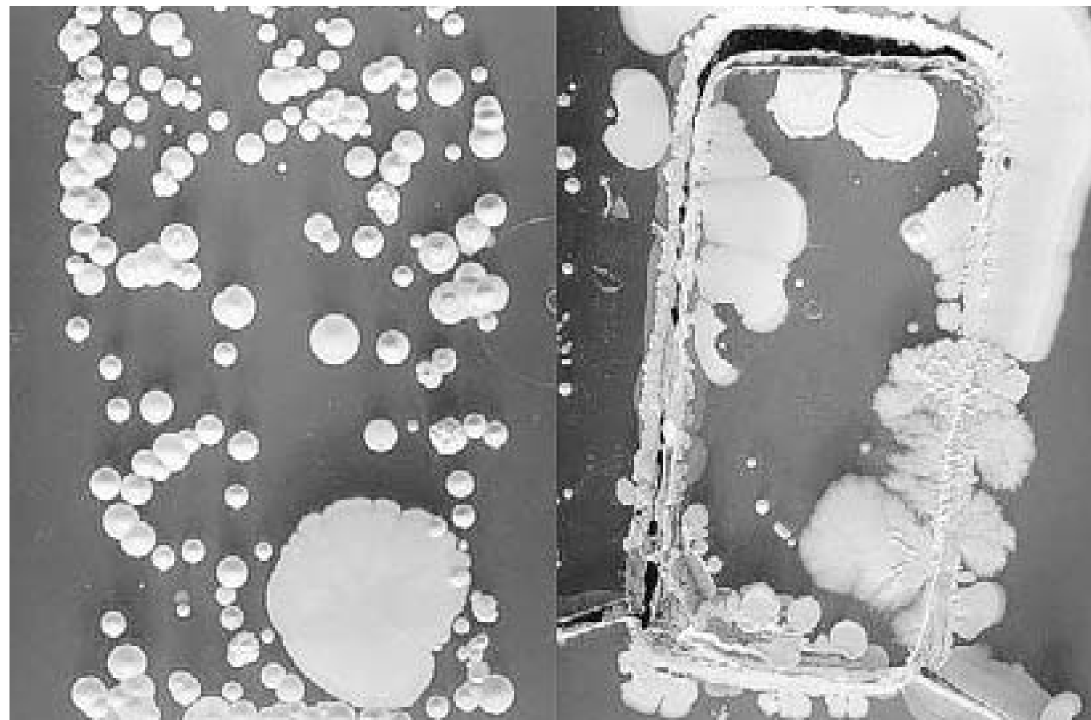
Dr. Charles Gerba:

Bo telefon tin hopi bacteria, tene esey na cuenta

ORANJESTAD- E ta un echo nos celular ta un obheto hopi sushi, pero con sushi e ta realmente. Cada inch cuadra riba bo celular ta contene mas o menos 25 mil bacteria, haciendo e un di e cosnan mas sushi cu bo por bin den contacto cun'e a base diario. Esaki ta algo pa pensa riba dje e proximo biaha cu bo pone na bo cara.

Bo a yega di pensa ki obheto ta mas limpi cu bo telefon? wel un WC ta riba e lista aki pa motibo cu nan ta wordo sanitario frecuente. E revista "Menshealth" a entrevista Dr. Charles Gerba un profesor di microbiologia na universidad di Arizona kende a bisa cu esaki no ta un sorpresa. "Niun hende ta haci nan telefon limpi of desinfecta esaki, pues bacteria ta djis keda acumula," e ta splica. Ki sorto di bacteria? E coli y tambe influenza y MRSA, un bacteria cu ta causa grawatashi y infeccion di cuero, Sr. Gerba a agrega.

Segun cu nos ta uza nos telefon frecuente, e ta keda cayente, creando un espacio ideal pa bacteria broei. "Cu e yegada di telefon cu bo por mishi screen, e mesun parti cu ta mishi constantemente ta e mesun parti cu nos ta primi contra nos cara y boca, aumentando chens pa infeccion," Gerbs a agrega. Un articulo recien ta explora algun di e bacterianan cu mas ta terorisa y a resumi esaki.



Detayenan di e estudio ta envolve 200 telefon e investigacion completo a wordo publica den "Annals of Clinical Microbiology and Antimicrobials."

E investigadonan a haya cu 94.5% di e telefonnan tabata contamina cu un sorto di bacteria, hopi di cual ta resistente na diferente antibiotica. Haciendo test te hasta na man di e participantenan, e investigadonan por a mustra cu gran cantidad di e bacteria ta wordo transmiti for di man pa e telefon y vice versa. Hecho ta, mas o menos 30% di e bacteria riba e telefon a termina na man di e doño.

Hopi di e bacterianan cu ta causa malesa a wordo descubri cu ta transferi for di un persona pa e otro persona door di mishi cu otro. Locual kiermen cu unabes e bacteria ta riba bo man, bo mester djis mishi bo wowo of nanishi, pa e bacteria haya un ruta facil pa paden di bo curpa. Esaki ta algo sorprendente si pensa cuanto rato bo telefon ta millimeter cerca di bo cara.

Uzo celular trabou medico

E uzo di celular bou di trahadonan den cuido medico a aumenta cual a bira un preocupacion. Un estudio haci recientemente riba esaki ta mustra cu e celular di e trahadonan aki por sirbi como un reservacion di microorganismo cu por facilita e transmision di bacteria isola di un pashent pa e otro den diferente sala na hospital.

Mientras cu hopi atencion ta wordo poni na cambia paña, kita joyas, diferente medida di higiena, y warda obhetonan personal den otro camber, tur pa evita transferi microorganismo di e medio ambiente pafo di e sala di operacion. Telefonnan mas caro ta compaña e empleadonan den areanan di operacion como cu actualmente no tin ningun polisa cu ta restringi e uzo di telefon celular den areanan clinicamente sensitivo.

E poco atencion cu e situacion aki ta haya por indica cu tin poco conocemento riba e riesgo potencial di contaminacion di microbio y e rol di transportado di infeccion cu e telefon tin.

E rapport a sigui recomenda, "restriccion di uzo di telefon celular den areanan clinicamente sensitivo manera ICU como un prome paso, ta recomendabel.

Ademas, screenmento di telefon di empleadonan den cuido medico lo mester wordo haci ora cu ta haci screenmento di e medio ambiente." Esaki lo wordo sosteni cu un campaña grandi educacional riba e conscientisacion" y recomendacion pa telefonnan wordo traha cu material cu ta protege contra contaminacion."❑

Consulado Venezolano:

A conmemora 205 aña di declaracion di Independencia di Republica Bolivariana de Venezuela



















ORANJESTAD – Na 1811 e grito di independencia a keda proclama y asina Venezuela a bira un pais soberano. "Republica Bolivariana di Venezuela ta un pais cu rikesanan grandi. Un pais cu un diversidad grandi.

A celebra dia di Independencia di Venezuela riba Plaza Simon Bolivar.

Cu acto protocolar a haciendo ofrenda floral pa recorda declaracion di Independencia di Venezuela sigui pa un bunita celebracion cu presentacion di grupo di baile y un tremendo presentacion musical. Kende a sa di deleita e publico cu un tremendo recital.

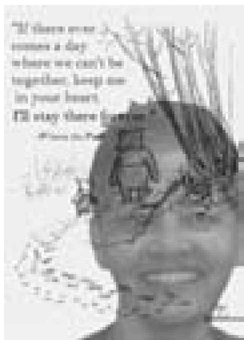
Un bunita presentacion di parti di grupo di baile Curason Venezolano, un felicitacion na e pueblo Venezolano na Aruba .❑







Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Gwendoline Germaine Sneek

*18-6-1959 - †03-7-2016

Pintor, autor, poeta, declamado, locutor, traductor, regisseur, producer y actriz…un artista multifacetico
(Su mayornan:
Daniel Sneek † y Lupita Sneek-Dirksz†)
Na nomber di su rumannan:
Yosmar Maduro-Sneek y Erwin Maduro
Suyan Croes-Sneek (Dr. Sneek) y Ruben Croes
Sobrino- y sobrinanan:
Ymari Luydens
Yndirah Luydens
Ysraella Maduro
Priscilla Paula
Kirsha Paula
Louis Paula
Tantanan y omo di respet:
Magda Quandt (Jaja), Enfrina y Betto Hoek
Tanta di respet: Tina Sneek-Lacle
Su madrinanan:
Remedios Steenen-Zambrano †
Enfrina Hoek
Su iha: Yndirah Luydens
Famianan:
Sneek, Dirksz, Maduro, Croes, Luydens, Paula, Tromp, Quandt, Hoek, Rincones, Lopez.
Y demas famianan, bon amistadnan y conocirnan. Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 juli 2016. Di 1'or – 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues nos defunto stima lo bay reposa den Santa Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Invitacion pa un tridium y santo sacrificio di misa na honor di Mama Maria Rosa Mistica



ORANJESTAD-Na nomber di Pasoor nan di parokia San Francisco di Assis Oranjestad y grupo di oracion Mama Maria Rosa Mistica ta invita tur devotonan y fielnan catolico pa asisti na e tridium diadomingo 10, dialuna 11 y diamars 12 di juli pa 6'or pm na Pro Cathedral San Francsico di Assis.
Laga nos resa y gradici Mama Maria pa tur gracia y fabornan pa su internediacion den nomber di Hesus nos ta ricibi. Alabes nos ta invita pa e santo sacrificio di misa diaranzon 13 di juli pa 7'or pm. Di antgemano danki pa boso presencia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'emundoaki, tur dia lo mi ta banda di bosocurason, mi porstens di lokeSeñor ta hasi" Salmo 33
Cu tristesa den noscurasonnos ta participafayecimentoinespera di;



JOSE MARIO BOYÉ

Mihorconocicomo "Joël / Joë/ Wewo"
*18-06-1953 - + 02-07-2016

Na nomber di su:
Casa: Angelica Boyé - HenriquezYuinan: Odile Boyé y fam
JoziroBoyé y fam. SylvienneBoyé y fam. Nigel Angelo BoyéNieto y nietanan: Zoe, Jaydziah, Akyrah, Damiano, Kyana y Kalani-Rumannan: Dalila Boyé y fam.Evelin Boyé y fam.Tom Boyéy fam.Imelda Boyé y fam.VeldaNisbeth y fam.MirlandaBoyé y fam.Josje English y fam.Mescosruman: NollyRas y fam. Tanta y omonan: ItaFaneyte Flores y fam. (Ven.) + Buchi Flores y fam. + Capito Flores y fam. Vda. Eli Ponson y fam.+ Mando Flores y fam.+ Tito Flores y fam.Vda. Vera Brion y fam.Betty FloresYolanda y NelWinklaary fam.Jenny Flores y fam. (Ven.) Ernesto Margarita y demasfamianaCorsow

Manera yiu:
Gerry Quandt
BatleQuandt
Boy Palm

Sobrino y sobrinanan,swa y cuñanan, primo y primanan, su bon amigo y amiganancu tahopi pa menciona, ex-coleganan di C.E.A, coleganan di Ministerio di InfrastructuraDesaroyoTeritorial y Integracion, bisiña y conocirnan.

Demas famia;Boyé, Henriquez, Quandt, Davelaar, Franken, Celaire, Stamper, Tromp, Gamara, Oduber, Martis, Nisbeth, English, Margarita, Bouwers, Rincones, Rojas, Maduro, Laclé,v/d Biezen, Palm, Flores, Faneyte, Padron, Ponson, Winklaar, Brion, Marin, Franca,Dennert, Paula, Orman, Eman, Howard, Cicilia, Williams, Thodéy demasfamia.

Ta invita pa asistinaacto di entiero cu lo tumalugarDiasabradia 9 di juli 2016 di 2'or pa 4'or di atardina Pro Catedral San Franciscona Playa, despuessaliendo pa Santana naSabanaBasora.

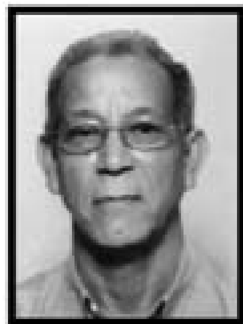
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 8 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.

Nos disculpasi den momentodi tristesanospor a lubidaalgunfamia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"SIGURAMENTE BONDAT I MISERICORDIA LO SIGUI MI TUR E DIANAN DI MI BIDA,
I LO MI BIBA DEN CAS DI SEÑOR PA SEMPER"
- SALMO 23:6 -

Cu onda pena y cu Dios su Boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



José Guillermo Aquiles Martinez

Mihor conoci como: "Guillermo"
* 12 – 09 – 1943† 04 – 07 – 2016

Na nomber di su casa: Idith Martinez – Pieters

Yiunan: Ramon Martinez y famia
Norman Martinez
José Guillermo (Junior) Martinez y Famia
Jairo y Sabine Martinez y Famia

Nietonan stima:
Quinten Martinez
Thiago Martinez

Rumannan: Dario Martinez y famia
Franklin y Teresa Martinez y famia
Xiomara Martinez y famia
Bienvenida Martinez y famia
Fabiola Martinez y famia
Marcia y Jesus Veloz – Martinez y famia

Swa – y cuñanan: Donald Pieters y famia
Swinda Pieters y famia
Zoila Cheong – Pieters y famia
Ruben Pieters y famia
Greta Ridderstaat – Pieters y famia
Roque Pieters y famia
Elmer Pieters y Famia

Subrino y subrina nan, primo y prima nan, comer y comper nan, amigo – y amiganan y bisiñanan.
Amigonan di cas: Roly y Wieni Bislik, Annemarie, pastoor Eusebio Petronia y sra.
Amigonan di Zeerovers.
Ex– coleganan di Arucar, Topcar y Hertz car rental.

Demas famia na Aruba, Curacao, Sto. Domimgo y Hulanda:
Martinez, Pieters, Cursgen, Bloem, Veloz, Vicioso, Canword, Zievinger, Tromp, Jacobs, Cheong, de Lange, Sapuana, Kornet, Ridderstaat, Malmberg, Pourrier, Odor, Maduro, Rhodes, Garmes, Ng Chak, Liang, Sprock, Davelaar, de Windt, Cirkens.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral home diahuebs, 07 di juli 2016, 9'or pa 11'or di mainta.
E ceremonia di cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Ta duel nos di no por risibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.
Enbes di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu profundo dolor y tristeza na nos curason
nos ta anuncia fayecimento inespera di mi Casa, nos Ruman, nos Omo, nos Welo y nos Tata Stima :

Sr. Jose Jacob Carrasquero



Mihor conosi como
"Bubu, Buchi,
Daddy, of Jo"
* 26-07-1954 - † 01-07-2016

Na nomber di su
Esposa : Sra. Sunilda Carrasquero – Loopstok
Yiu nan : Giovanny Carrasquero
Gilbert Carrasquero
Jerman Carrasquero
Mama di Criansa : †Elizabeth Boekhoudt - de Cuba
Mama : †Catalina Britten – Carrasquero
Tata : †Minguel Carrasquero
Nieta nan : Aislin, Ailin, Giovenne, Jaydeeh
Roslyn, Gianna
Ruman nan : Maria Loreta & Canisio Tromp - Carrasquero (na Hulanda)
Rosaria Maria Carrasquero (na Hulanda)

Tanta & Omo nan : †Carmen & †Feliz Tromp y Famia
Candido & †Paula Carrasquero y Famia
Juan (Siro) Carrasquero y Famia
†Reineta Boekhoudt y Famia
†Elizabeth Britten y Famia
†Bernadina Thode y Famia
Flora de Cuba y Famia
Sobrino y Sobrina nan : Freddy Tromp (na Hulanda) y Famia, Daymond Tromp y Famia
Daisy Tromp (na Hulanda), Nelson Tromp y Famia
Zoraida Tromp (na Hulanda) y Famia, Vicentico Carrasquero (na Hulanda)
Marc Anthony Carrasquero (na Hulanda), Stacy-Lynn Carrasquero (na Hulanda)

Iha nan : Calixto Boekhoudt, Erick Lacle, Natasha Loopstok, Junior Lacle, Edrick Burleson, Jenneline Lacle y Nelsy Tromp tur esnan cu e la stima manera yiunan

Swa & Cuña nan : Roman & Sira Loopstok y Famia
Martilia Loopstok & Minguel Boekhoudt y Famia
Juan Loopstok y Famia
†Ramiro & Greta Loopstok y Famia
†Rey & Mina Loopstok y Famia
Felepina Loopstok & Famia
Chikela & †Maiky Lacle y Famia
Flora & Binchi Croes y Famia

Helena Loopstok & Hugo Geerman y Famia
Rafael & Anne Loopstok (na Hulanda) y Famia
Roberto Loopstok y Famia
Bon amiga(o) nan di cas : Brodeline y Marijke, Bea, Tony, y Nery
Prima y Primo nan, Comer y Compernan, Colega nan di D.O.W, su 2 colega nan di trabou,
Amigo nan, Bisiña y conosirnan y demas Famia Carrasquero, Loopstok, Britten, De Cuba, Tromp, Croes, Quandt, Maldonado, Boekhoudt, Odor, Everon, Thode, Zievinger, Farro, Rozenberg, Henriquez, Wernet, Statie, Giel, Kelly, Webb, Franken y Eugenia
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra dia 9 di Juli 2016 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera Lo cuminsa reza na kas diadumingo 10 di Juli y lo reza 8 dia.
Adres pa Condolencia : Calabas 35, Diabierna 08 di Juli 2016 for di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, amiga(o) of conocir
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Laga tur locual ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita,
Y laga esaki nan termina den tur bunitesa."
(Cado Wever)

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayesimento di mi mama, ruman, suegra, nos tanta,cuña y prima stima:



Sra. Vda. Theresita Lacle – Vrolijk

*25-07-1937 –† 06-07-2016

Na nomber di su:
Yui:
Andres (Ady) y esposa Ines Lacle-Taborda

Su nieto: Jason Andres Lacle
Su ruman:
Florentino (Bubu) Vrolijk

Su Cuñanan:
Sra. Vda. Lea Vrolijk-Dania
Sra. Vda. Anita Vrolijk-Lacle
Sra. Rita Lacle

Su Suegra: Sra. Virgelina Osorno

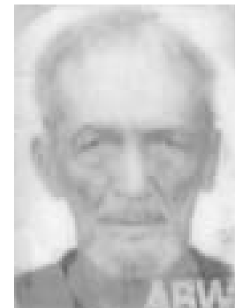
Sobrino y sobrinanan:
Rose-Ann y Tivo Vasquez y yuinan
Suzette Vrolijk
Randolph Vrolijk y Raiza Carolina
Rensley Vrolijk
Karina Petrocchi y yuinan na Hulanda

Mescos cu Sobrinonan: Catrien Petrochi y famia – Jani y Dina Petrochi y famia – Eugenia y Tico Bremer y famia
Irena Petrochi y famia – Cecilia Petrochi y famia – Leandro y Astrid Petrochi y famia
John Petrochi – Mary y Hans Klappers y famia – Elsa Lacle y famia – Corry Lacle y famia
Frans Lacle y famia
Su Iha nan: Catrien Petrochi
Jenny Loopstok
Su primo y primanan, comer y compernan, su bon bisinjanan, Grupo di Kawara, demás famia y conocirnan
ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juli 2016 pa 11or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santa Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di Theresita lo reposa for di 9or di mainta den Aurora Funeral Home.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta participa fayecimento di :



Nilo Herman Chirino

*26-09—1940 - †06-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:



Yik Kwong Li

Better known as "David"
*01-05-1948 - †02-07-2016

Son and brother of the late:
† Kwai Sum Lee (father)
†Yin Fong Lee (mother)
†Neil Lee (brother)
†Hugh Lee (brother)
Left to mourn by his surviving brothers and sister:
Robert Lee & family
Richard Lee & family
Janet Chin & family
William Lee & family
George Lee & family
Family Lee, spouses, nephews/nieces and friends.
Special thanks to:
Sherman, Shullan, Bill and to all, who extended unconditional Love and Care to David.
Opportunity to pay last respects will be on Monday July ,11th from 9am to 11am at Seed of Life in San Nicolaas.

BONDIA ARUBA

Buleria:

Ta celebra su di dos aniversario cu un fiesta





ORANJESTAD- Buleria ta cla pa celebra su di dos aniversario cu pueblo di Aruba. Door cu esaki ta un ocasion hopi importante no por laga afo celebra esey cu pueblo henter. Pa cu esaki lo tin un tremendo fiesta na Renaissance Convention Center riba diasabra 9 di Juli proximo: Blu-2 Buleria 2 Aniversario.

E preparacionnan ta grandi y riba esaki Dwight Leoneta a laga sa cu e parti organisatorio ta practicamente cla y por premira un anochi grandi atrobe. Buleria ta bay ta celebrando su di dos aña hunto cu su fanaticonan. "Aruba a carga Buleria manera un baby y a yuda nos gatia, lanta y cana. Nos ta den proceso ainda di cana anto mi ta kere ta bunita pa nos celebra diasabra awor den Renaissance Convention Center", Leoneta a expresa.





Lo tin como invitado "Q-Sign Mellowstreet despues di 6 aña cu nan ta na Aruba y cu nan a marca historia cu hopi influencia ariba otro agrupacionnan musical den e region. Despues di hopi esfuerso di parti di Elite Productions a logra pa Q-Sign Mellowstreet por presenta na Aruba y celebra conhuntamente e di dos aniversario di Buleria.



Banda di esey lo tin e DJ's reconoci di nos isla manera Dj Vibez, NutzBeatz, Oz y Ro-1 for di Corsou cu ta un di e DJnan cu a yuda carga Buleria na e isla ruman durante e dos añanan aki.

Segun Dwight Leoneta, Buleria tin plannan pa e aña aki y pa e luna di September lo bay Corsou y mientrastanto lo pone enfasis cu presentacionnan na Aruba. Tin giranan pa otro islanan den e region, pero asina keda cla lo informa riba esey.

Despues di 2 aña Buleria a bira un famia y "cada un di nos a siña conoce otro….E manera con nos ta kere den otro esey ta hopi bunita", Dwight Leoneta a duna di conoce.

Un otro aspecto di Buleria ta e creatividad. Nan a keda traha riba consistencia y cosnan nobo. Tin un manera di mercadea y crea produccionnan nobo. "Nos ta keda gradici tur e fanaticonan cu ta pendiente pa cosnan nobo". Pa Buleria e union entre artistanan ta hopi importante y nan lo sigui percura pa esey.

Pa loke ta e benta di ticketnan pa diasabra esakinan ta bayendo manera pan cayente. Tin ticketnan na benta na Gallo Rojo y Hamaca Sidewalk Café. Aworaki e prijs general ta Afl. 75. VIP ticket, e number di contacto ta 744-6480.

Dwight Leoneta a finalisa gradiciendo e fanaticada di grandi te chikito cu a carga Buleria durante e dos aña aki. "Nos ta sigui conta cu nan sosten y nos sigur lo sigui saca cara di Aruba cada momento cu nos haya e oportunidad pa haci esey", el a bisa.❑





